



Manual de Operación y Mantenimiento

Sistemas Product Link™ PLE702, PLE602, PLE602P, PLE601, PL671, PL641, PL641V2, PL631, PL631V2, PL542, PL542V2, PL243, PL241, PL240, PL240B, PL161, PL141, PL131, PL083, PL042 y PL444

PL6 1-UP (Productos de control y orientación de la máquina)

PL2 1-UP (Productos de control y orientación de la máquina)

PL1 1-UP (Productos de control y orientación de la máquina)

PL0 1-UP (Productos de control y orientación de la máquina)

PL5 1-UP (Productos de control y orientación de la máquina)

PL7 1-UP (Productos de control y orientación de la máquina)

Idioma: instrucciones originales



Haga un escaneo para acceder a la información de servicio más reciente, adquirir publicaciones adicionales y comprar piezas Cat® genuinas.



Información importante de seguridad

La mayoría de los accidentes durante la operación, el mantenimiento y la reparación del producto se debe al incumplimiento de las reglas o precauciones básicas de seguridad. Siempre es posible evitar un accidente si se reconocen las situaciones potencialmente peligrosas antes de que un accidente ocurra. Una persona debe estar alerta ante los peligros potenciales, que incluyen los factores humanos que pueden afectar la seguridad. Esta persona debe tener la capacitación, las habilidades y las herramientas necesarias para realizar estas funciones correctamente.

Las tareas de operación, lubricación, mantenimiento o reparación de este producto realizadas incorrectamente pueden ser peligrosas y causar lesiones graves o mortales.

No opere ni realice la lubricación, el mantenimiento ni reparaciones en este producto hasta que haya verificado que está autorizado a realizar esta tarea y haya leído y comprendido la información sobre la operación, la lubricación, el mantenimiento y la reparación.

Se proporcionan precauciones y advertencias de seguridad en este manual y en el producto. Si se ignoran estas advertencias de peligro, usted o las demás personas pueden sufrir lesiones graves o mortales.

Los peligros se identifican con el símbolo de alerta de seguridad, seguido de una palabra como "PELIGRO", "ADVERTENCIA" o "PRECAUCIÓN". A continuación, se muestra la etiqueta de alerta de seguridad "ADVERTENCIA".



El significado de este símbolo de alerta de seguridad es:

¡Atención! ¡Esté alerta! Su seguridad está en juego.

El mensaje que aparece debajo de la advertencia explica el peligro y puede contener un texto o una imagen.

Una lista no exhaustiva de operaciones que pueden causar daños al producto está identificada con etiquetas de "ATENCIÓN" en el producto y en esta publicación.

Caterpillar no puede anticipar cada circunstancia posible que podría implicar un peligro potencial. Por lo tanto, esta publicación y el producto no contienen todas las posibles advertencias. No debe utilizar este producto en una forma distinta a la que se contempla en este manual sin tener la certeza de que ha considerado todas las reglas y precauciones de seguridad correspondientes a la operación del producto en el lugar de uso, incluidas las reglas específicas del sitio y las precauciones aplicables al sitio de trabajo. Si se utiliza una herramienta, un procedimiento, un método de trabajo o una técnica de operación que no hayan sido específicamente recomendados por Caterpillar, debe tener la certeza de que sean seguros para usted y para los demás. También debe asegurarse de que está autorizado a realizar esta tarea y de que el producto no sufrirá daños ni su seguridad se verá afectada por los procedimientos de operación, lubricación, mantenimiento o reparación que utilizará.

La información, las especificaciones y las ilustraciones en esta publicación se basan en la información disponible al momento en que se redactó. Las especificaciones, los pares, las presiones, las mediciones, los ajustes, las ilustraciones y demás elementos pueden cambiar en cualquier momento. Estos cambios pueden afectar el servicio que se proporciona al producto. Obtenga la información más completa y actualizada disponible antes de empezar cualquier trabajo. Los distribuidores Cat tienen la información más actualizada disponible.

ATENCIÓN

Cuando se requieran piezas de repuesto este producto, Caterpillar recomienda utilizar piezas de repuesto originales de Caterpillar®.

Puede que otras piezas no cumplan con ciertas especificaciones del equipo original.

Cuando se instalen las piezas de repuesto, el propietario o usuario de la máquina debe asegurarse de que esta cumpla con los requisitos correspondientes.

En los Estados Unidos, el mantenimiento, el reemplazo o la reparación de los sistemas y de los dispositivos de control de emisiones pueden ser realizados por cualquier establecimiento o persona que elija el propietario.

Contenido

Prefacio 4

Sección de seguridad

Señales y etiquetas de seguridad 5

Información general sobre peligros..... 7

Información sobre el cumplimiento de normas

Componentes de radiofrecuencia 8

Sección de Información Sobre el Producto

Información de identificación..... 50

Sección de operación

Operación 51

Sección de Índice

Índice 53

Prefacio

Información sobre los materiales impresos

Este manual se debe guardar en el estante de materiales impresos.

Este manual contiene información sobre seguridad, instrucciones de funcionamiento, y recomendaciones de mantenimiento.

Algunas fotografías o ilustraciones en esta publicación muestran detalles o accesorios que pueden ser diferentes a sus productos.

El mejoramiento y avance continuo del diseño del producto puede haber causado cambios en el producto que usted posee que no estén incluidos en esta publicación. Lea, estudie y mantenga este manual junto al producto.

Siempre que surja una duda respecto a su producto, o a esta publicación, consulte a su distribuidor Cat para que reciba la más reciente información disponible.

Seguridad

La sección de seguridad relaciona precauciones básicas de seguridad. Además, esta sección identifica el texto y las ubicaciones de los letreros y etiquetas de advertencia que se utilizan en la máquina.

Funcionamiento

La sección de funcionamiento sirve de referencia para el operador nuevo y como un recordatorio para el operador experimentado. Esta sección incluye un análisis de los medidores, interruptores, controles del producto, controles de accesorios, e información de programación.

Las fotografías y las ilustraciones guían al operador mediante procedimientos adecuados de comprobación, arranque, funcionamiento y parada del producto.

Las técnicas de funcionamiento que se señalan en esta publicación son básicas. Las habilidades y técnicas se desarrollan a medida que el operador conoce más sobre el producto y sus posibilidades.

Mantenimiento

La sección de mantenimiento es una guía para el cuidado de los equipos.

Sección de seguridad

i08069870

Señales y etiquetas de seguridad

Código SMCS: 7606

WARNING

No opere estos equipos ni trabaje con ellos a menos que haya leído y comprendido las instrucciones y las advertencias de los Manuales de Operación y Mantenimiento. Si no se siguen las instrucciones o no se consideran las advertencias, pueden producirse lesiones graves o, incluso, la muerte. Consulte a su distribuidor de Caterpillar para obtener manuales adicionales. Usted es responsable del cuidado apropiado.

WARNING

La operación incorrecta de una plataforma de acceso puede resultar en lesiones personales y mortales. El operador debe realizar su trabajo correctamente y hacer caso de todas las instrucciones y pautas que se dan para la máquina y para la plataforma de acceso.

WARNING

El arranque accidental del motor puede causar lesiones o la muerte al personal que trabaje en la máquina.

Para evitar el arranque accidental del motor, desconecte el cable de batería del terminal negativo (-) de la batería. Cubra completamente con cinta todas las superficies del extremo del cable de batería para evitar el contacto con otras superficies metálicas que puedan activar el sistema eléctrico del motor.

Ponga el interruptor general en la posición **DESCONECTADA** y use una traba de seguridad para bloquear el interruptor general.

Coloque una etiqueta de Instrucción Especial, SEHS7332, No operar en el sitio del interruptor general y del interruptor de arranque para informar al personal que se están realizando trabajos en la máquina.

Mensajes de seguridad

La calcomanía de advertencia de la figura 1 puede encontrarse en una ubicación tal como el tablero de instrumentos o en el tablero de control. La calcomanía de advertencia es claramente visible al operador durante la operación normal del equipo.

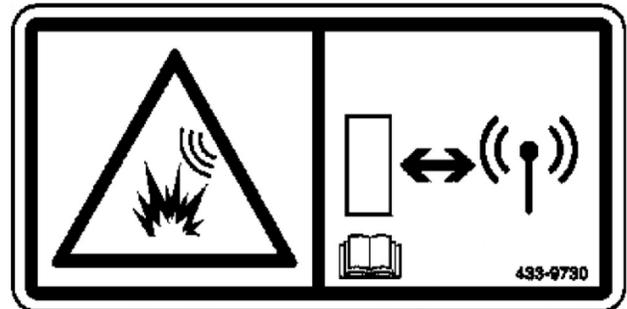


Ilustración 1

g03356592

Calcomanía

WARNING

Esta máquina está equipada con un dispositivo de comunicación Product Link de Cat®. Cuando se utilizan detonadores eléctricos para las operaciones de tronadura, los dispositivos de radiofrecuencia pueden causar interferencia con los detonadores eléctricos durante las operaciones de tronadura, lo cual puede ocasionar lesiones graves o mortales. Se debe desactivar el dispositivo de comunicación Product Link dentro de la distancia establecida por todas las normativas nacionales o locales aplicables. En la ausencia de requisitos regulatorios, Caterpillar recomienda que el usuario final realice su propia evaluación de riesgos para determinar la distancia de operación segura.

Reglas generales de seguridad

Se deben cumplir las siguientes reglas de seguridad:

- En caso de presentarse cualquier problema, no abra el producto y comuníquese con el laboratorio de servicio más cercano.
- Mantenga el producto alejado de líquidos.

- En caso de percibir olores extraños o ruidos provenientes del producto, se lo debe desconectar de inmediato de la red, y debe comunicarse con el laboratorio de servicio.
- Antes de limpiar el producto, se lo debe desconectar de la red.
- Un electricista calificado debe llevar a cabo la instalación y el mantenimiento de acuerdo con las regulaciones eléctricas.

Seguridad del sitio de tronadura

Nota: Si se utiliza la versión anterior de las radios del Product Link (PL121SR, 522, 523, 420 o 421), consulte los requisitos del sitio de tronadura que se indican en el Manual de Operación y Mantenimiento, SEBU8142.

El sitio de tronadura se define como la zona donde se maneja material explosivo durante la carga. Incluye el perímetro formado por los barrenos cargados.

Si es necesario desactivar el dispositivo de comunicación Product Link de Caterpillar, se recomienda usar los siguientes métodos:

- Coloque el interruptor de desactivación de la radio Product Link en la posición DESCONECTADA.
- Desconecte el dispositivo de comunicación Product Link de Caterpillar de la fuente principal de corriente eléctrica. Para hacerlo, desconecte el mazo de cables del radio del sistema Product Link.
- Si tiene un PL141 o PL131 apague el dispositivo de Product Link o quite la batería interna.
- Si tiene un PL161 quite el PL161 del equipo.
- El PL542 tiene una batería interna que no se puede DESCONECTAR manualmente. Si es necesario, quite el PL542 del equipo.
- El PL240B tiene una batería interna que no se puede DESCONECTAR manualmente. Si es necesario, quite el PL240B del equipo.
- El PL243 tiene una batería interna que no se puede DESACTIVAR manualmente. Hay un interruptor de entrada de desactivación de RF. Consulte la Instrucción especial, M0098124 para obtener más detalles.
- El PL083 tiene una batería interna que no se puede DESACTIVAR manualmente. Hay un interruptor de entrada de desactivación de RF. Consulte la Instrucción especial, M0109130 para obtener más detalles.

Nota: Si no hay instalado un interruptor de desactivación del radio y el equipo se operará cerca de una zona de tronadura, se puede instalar uno. El interruptor permite al operador apagar el dispositivo de comunicación Product Link de Caterpillar desde el tablero de control de la máquina. Consulte la Instrucción especial, REHS7339, Instrucción especial, REHS8850, Instrucción especial, REHS9111, Instrucción especial, SEHS0377, y la Instrucción especial, REHS9757 para obtener más detalles e instrucciones de la instalación.

Consulte a su distribuidor Cat si tiene alguna pregunta.

Otras calcomanías

La calcomanía de la figura 2 puede encontrarse en una ubicación tal como el tablero de instrumentos o en el tablero de control. La calcomanía de advertencia es claramente visible al operador durante la operación normal del equipo.



Ilustración 2

g03356733

La calcomanía de la figura 2 tiene el fin de informar al operador de que la máquina está equipada con un dispositivo de transmisión inalámbrico. Por consiguiente, los datos relacionados con este equipo, y con el estado y la operación del equipo, se transmiten a través del dispositivo de comunicación Product Link de Caterpillar a Caterpillar y se comunican a los clientes y a los distribuidores de Caterpillar por medio de la interfaz del usuario. Los datos se utilizan para proporcionar un mejor servicio a los clientes, y para mejorar los productos y servicios de Caterpillar. La transmisión de información por medio de un dispositivo de comunicación Product Link de Caterpillar está sujeta a requisitos legales que pueden variar según el lugar.

Para obtener información adicional, consulte el Manual de Operación y Mantenimiento, SEBU8832, Operation y el Manual de Operación y Mantenimiento, SEBU8832, Regulatory Compliance.

i05956166

Información general sobre peligros

Código SMCS: 7606

ADVERTENCIA

No opere estos equipos ni trabaje con ellos a menos que haya leído y comprendido las instrucciones y las advertencias de los Manuales de Operación y Mantenimiento. Si no se siguen las instrucciones o no se consideran las advertencias, pueden producirse lesiones graves o, incluso, la muerte. Consulte a su distribuidor de Caterpillar para obtener manuales adicionales. Usted es responsable del cuidado apropiado.

Prólogo

Este documento es un suplemento del Manual de Operación y Mantenimiento de la máquina. Conecte permanentemente este documento al el Manual de Operación y Mantenimiento de la máquina.

Introducción

Este documento proporciona información sobre la operación del dispositivo de comunicación Product Link de Caterpillar.

La operación y el mantenimiento de la máquina no deben llevarse a cabo a menos que se hayan leído y comprendido las instrucciones y las advertencias del Manual de Operación y Mantenimiento de la máquina. Se debe comprender el contenido de este documento antes de operar la máquina que está equipada con el dispositivo de comunicación Product Link de Caterpillar.

Información sobre el cumplimiento de normas

Componentes de radiofrecuencia

i08710925

Product Link (PL542 - Si tiene)

Código SMCS: 7490; 7606

N/S: PL51–y sig.

WARNING

Esta máquina está equipada con un dispositivo de comunicación Product Link de Cat®. Cuando se utilizan detonadores eléctricos para las operaciones de tronadura, los dispositivos de radiofrecuencia pueden causar interferencia con los detonadores eléctricos durante las operaciones de tronadura, lo cual puede ocasionar lesiones graves o mortales. Se debe desactivar el dispositivo de comunicación Product Link dentro de la distancia establecida por todas las normativas nacionales o locales aplicables. En la ausencia de requisitos regulatorios, Caterpillar recomienda que el usuario final realice su propia evaluación de riesgos para determinar la distancia de operación segura.

ATENCIÓN

La transmisión de información por medio del dispositivo de comunicación Product Link Cat® está sujeta a requisitos legales. Los requisitos legales pueden variar según el lugar, incluyendo, pero no limitándose a la autorización del uso de la radiofrecuencia. El uso de un dispositivo de comunicación Product Link Cat debe limitarse a aquellos lugares en donde se cumplan todos los requisitos legales en cuanto al uso de la red de comunicación y del dispositivo de comunicación Product Link Cat.

En caso de que una máquina equipada con el dispositivo de comunicación Product Link Cat® esté ubicada o se traslade a un lugar donde (i) los requisitos legales no se cumplan o, (ii) la transmisión o el procesamiento de dicha información a través de distintos lugares no sea legal, Caterpillar renuncia a toda responsabilidad relacionada con dicho incumplimiento, y Caterpillar puede suspender la transmisión de información desde ese equipo.

Consulte a su distribuidor Cat si tiene dudas relacionadas con el funcionamiento del sistema Product Link en un país específico.

Referencia: Consulte el Manual de Operación y Mantenimiento del producto para obtener información adicional.

sDoC

(Declaración de conformidad simplificada)

Unión Europea



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL 61629 EE.UU.

Por la presente, Caterpillar Inc. declara que este equipo de radio cumple con la directiva "2014/53/EU". El texto completo de la Declaración de Conformidad Europea está disponible en la siguiente dirección web:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

Caterpillar recomienda obtener la Declaración de Conformidad poco después de la compra.

Especificaciones

Se entregan las siguientes especificaciones del dispositivo de comunicación Product Link Cat para ayudarlo a realizar cualquier evaluación de peligros relacionados y para asegurar el cumplimiento de todos los reglamentos locales:

Tabla 1

Especificaciones de transmisor de radio		
Modelo	Gama de frecuencia del transmisor	Potencia del transmisor
PL542	824 MHz - 849 MHz	0,5 W típico, 2 W máx.
	880 MHz - 915 MHz	
	1.710 MHz - 1.755 MHz	
	1.850 MHz - 1.910 MHz	
	1.920 MHz - 1.980 MHz	

Tabla 2

Voltaje de operación y drenaje de corriente		
Modelo	Gama de voltaje	Rango de consumo máximo de corriente
PL542	9 V-32 V	850 mA-225 mA

Aviso de certificación

Canadá Aviso para los usuarios

Este dispositivo cumple con la norma RSS (Radio Standard Specifications, Especificaciones de Estándares de Radiofrecuencia) para dispositivos exentos de licencia de la industria de Canadá. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencia.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la interferencia que pueda causar una operación no deseada del dispositivo.

Aviso de la FCC

Este dispositivo cumple con la Sección 15 de la Normativa de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencia dañina.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo se probó y se considera que cumple con las secciones 22 y 24 de la FCC y con los límites para un dispositivo digital de clase B, de acuerdo con la sección 15 de la normativa de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se ha instalado y no se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial a las radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no se producirá interferencia en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial a la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse al apagar y encender el equipo, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia mediante la implementación de una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor
- Conectar el equipo en un tomacorriente en un circuito diferente a aquel en el que está conectado el receptor
- Consultar con el distribuidor o con un técnico de servicio experimentado de televisión/radio para obtener ayuda

La realización de modificaciones o cambios en este dispositivo sin el consentimiento expreso de Caterpillar puede anular la autoridad del usuario para usar este dispositivo.

Marcas de certificación

Benín – Aprobado por ACEP de Benín No. de aprobación: 168/ARCEP/SE/DR/DAJRC/GU/2018
Fecha de acuerdo: 05.09.2018



Chad – Aprobado por la ARCEP de Chad. Número de aprobación: 57/ARCEP/DG/DRN/SAI/2018. Fecha de acuerdo: 31/05/18

Mauritania – Aprobado por la ARE de Mauritania. No. de aprobación: 0515/ARE2018. Fecha de acuerdo: 07/06/2018.

Nigeria – La conexión y el uso de este equipo de comunicaciones está permitido por la Comisión de Comunicaciones de Nigeria.

Tailandia – Este equipo de telecomunicaciones cumple los requisitos técnicos de la NTC



Corea Del Sur – Este dispositivo está homologado para su uso en Corea del Sur. No. de registro. R-C-CTU-PL542



EAEU – (Rusia, Bielorrusia, Kazajistán, Armenia, Kirguistán)

Descripción del producto PL542 en la EAEU: equipo telemático de radio basado en comunicación celular marca Product Link Cat, modelo PL542.

i08710911

Product Link (PL444, si tiene)

Código SMCS: 7490; 7606

WARNING

Esta máquina está equipada con un dispositivo de comunicación Product Link de Cat[®]. Cuando se utilizan detonadores eléctricos para las operaciones de tronadura, los dispositivos de radiofrecuencia pueden causar interferencia con los detonadores eléctricos durante las operaciones de tronadura, lo cual puede ocasionar lesiones graves o mortales. Se debe desactivar el dispositivo de comunicación Product Link dentro de la distancia establecida por todas las normativas nacionales o locales aplicables. En la ausencia de requisitos regulatorios, Caterpillar recomienda que el usuario final realice su propia evaluación de riesgos para determinar la distancia de operación segura.

Información sobre el cumplimiento de normas PL444, si tiene

WARNING

¡Peligro de explosión!

Al conectar o desconectar un dispositivo con corriente eléctrica en un área con gases volátiles o inflamables, se puede producir una explosión que cause lesiones graves o la muerte.

La batería interna no es un componente reemplazable.

No quite ni reemplace la batería interna a menos que se haya desconectado el suministro de corriente externo, o el área esté libre de concentraciones inflamables.

WARNING

¡Peligro de explosión!

Al conectar o desconectar un dispositivo con corriente eléctrica en un área con gases volátiles o inflamables, se puede producir una explosión que cause lesiones graves o la muerte.

No desconecte el dispositivo, a menos que se haya desconectado el suministro de corriente externo, o que el área esté libre de concentraciones inflamables.

ATENCIÓN

La transmisión de información por medio del dispositivo de comunicación Product Link Cat está sujeta a requisitos legales. Los requisitos legales pueden variar según el lugar, incluyendo, pero no limitándose a la autorización del uso de la radiofrecuencia. El uso de un dispositivo de comunicación Product Link Cat debe limitarse a aquellos lugares en donde se cumplan todos los requisitos legales en cuanto al uso de la red de comunicación y del dispositivo de comunicación Product Link Cat.

En caso de que una máquina equipada con el dispositivo de comunicación Product Link Cat esté ubicada o se traslade a un lugar donde (i) los requisitos legales no se cumplan o, (ii) la transmisión o el procesamiento de dicha información a través de distintos lugares no sea legal, Caterpillar renuncia a toda responsabilidad relacionada con dicho incumplimiento, y Caterpillar puede suspender la transmisión de información desde ese equipo.

Consulte a su distribuidor Cat si tiene dudas relacionadas con el funcionamiento del sistema Product Link en un país específico.

Referencia: Consulte el Manual de Operación y Mantenimiento del producto para obtener información adicional.

sDoC

(Declaración de conformidad simplificada)

Unión Europea



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL 61629 EE.UU.

Por la presente, Caterpillar Inc. declara que este equipo de radio cumple con la directiva "2014/53/EU". El texto completo de la Declaración de Conformidad Europea está disponible en la siguiente dirección web:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

Gran Bretaña



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL 61629 EE.UU.

Por la presente, Caterpillar Inc. declara que este equipo de radio cumple con los requisitos legales relevantes. El texto completo de la Declaración de Conformidad de Gran Bretaña está disponible en la siguiente dirección web:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

Caterpillar recomienda obtener la Declaración de Conformidad poco después de la compra.

Especificaciones

Se entregan las siguientes especificaciones del dispositivo de comunicación Product Link Cat para ayudarlo a realizar cualquier evaluación de peligros relacionados y para asegurar el cumplimiento de todos los reglamentos locales:

Tabla 3

Gama de frecuencia y potencia		
Modelo	Gama de frecuencia del transmisor	Potencia del transmisor
PL444 (NA)	699 MHz-716 MHz	0,2 W, típico 1,78 W, máximo
	777 MHz-787 MHz	
	824 MHz - 849 MHz	
	1.710 MHz-1.755 MHz	
	1.850 MHz-1.910 MHz	
PL444 (UE)	2.500 MHz-2.570 MHz	0,2 W, típico 1,78 W, máximo
	703 MHz-748 MHz	
	832 MHz-862 MHz	
	880 MHz-915 MHz	
	1.710 MHz-1.785 MHz	
	1.920 MHz-1.980 MHz	
	2.500 MHz-2.570 MHz	

Tabla 4

Voltaje de operación y drenaje de corriente		
Dispositivo	Gama de voltaje	Drenaje máximo de corriente
PL444 (NA) PL444 (UE)	9 - 32 V	525 mA-150 mA

Avisos de certificación

Canadá Aviso para los usuarios

Este dispositivo cumple con la norma RSS (Radio Standard Specifications, Especificaciones de Estándares de Radiofrecuencia) para dispositivos exentos de licencia de la industria de Canadá. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencia.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la interferencia que pueda causar una operación no deseada del dispositivo.

Aviso de la FCC

Este dispositivo cumple con la sección 15 de la normativa de la FCC (Federal Communications Commission, Comisión Federal de Comunicaciones). La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencia dañina.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo se probó y se considera que cumple con los límites para un dispositivo digital de clase B, de acuerdo con la sección 15 de la normativa de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se ha instalado y no se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial a las radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no se producirá interferencia en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial a la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse al apagar y encender el equipo, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia mediante la implementación de una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción

- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor
- Conectar el equipo en un tomacorriente en un circuito diferente a aquel en el que está conectado el receptor
- Consultar con el distribuidor o con un técnico de servicio experimentado de televisión/radio para obtener ayuda

La realización de modificaciones o cambios en este dispositivo sin el consentimiento expreso de Caterpillar puede anular la autoridad del usuario para usar este dispositivo.

i08710914

Product Link (PL243, si tiene)

Código SMCS: 7490; 7606

N/S: PL21–y sig.

Tabla 5

Modelo	Número de pieza Cat
PL243	550-3269

WARNING

Esta máquina está equipada con un dispositivo de comunicación Product Link de Cat®. Cuando se utilizan detonadores eléctricos para las operaciones de tronadura, los dispositivos de radiofrecuencia pueden causar interferencia con los detonadores eléctricos durante las operaciones de tronadura, lo cual puede ocasionar lesiones graves o mortales. Se debe desactivar el dispositivo de comunicación Product Link dentro de la distancia establecida por todas las normativas nacionales o locales aplicables. En la ausencia de requisitos regulatorios, Caterpillar recomienda que el usuario final realice su propia evaluación de riesgos para determinar la distancia de operación segura.

Información sobre el cumplimiento de normas PL243, si tiene

WARNING

¡Peligro de explosión!

Al conectar o desconectar un dispositivo con corriente eléctrica en un área con gases volátiles o inflamables, se puede producir una explosión que cause lesiones graves o la muerte.

La batería interna no es un componente reemplazable.

No quite ni reemplace la batería interna a menos que se haya desconectado el suministro de corriente externo, o el área esté libre de concentraciones inflamables.

WARNING

¡Peligro de explosión!

Al conectar o desconectar un dispositivo con corriente eléctrica en un área con gases volátiles o inflamables, se puede producir una explosión que cause lesiones graves o la muerte.

No desconecte el dispositivo, a menos que se haya desconectado el suministro de corriente externo, o que el área esté libre de concentraciones inflamables.

ATENCIÓN

La transmisión de información por medio del dispositivo de comunicación Product Link Cat está sujeta a requisitos legales. Los requisitos legales pueden variar según el lugar, incluyendo, pero no limitándose a la autorización del uso de la radiofrecuencia. El uso de un dispositivo de comunicación Product Link Cat debe limitarse a aquellos lugares en donde se cumplan todos los requisitos legales en cuanto al uso de la red de comunicación y del dispositivo de comunicación Product Link Cat.

En caso de que una máquina equipada con el dispositivo de comunicación Product Link Cat esté ubicada o se traslade a un lugar donde (i) los requisitos legales no se cumplan o, (ii) la transmisión o el procesamiento de dicha información a través de distintos lugares no sea legal, Caterpillar renuncia a toda responsabilidad relacionada con dicho incumplimiento, y Caterpillar puede suspender la transmisión de información desde ese equipo.

Consulte a su distribuidor Cat si tiene dudas relacionadas con el funcionamiento del sistema Product Link en un país específico.

Referencia: Consulte el Manual de Operación y Mantenimiento del producto para obtener información adicional.

sDoC

(Declaración de conformidad simplificada)

Unión Europea



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL 61629 EE.UU.

Por la presente, Caterpillar Inc. declara que este equipo de radio cumple con la directiva "2014/53/EU". El texto completo de la Declaración de Conformidad Europea está disponible en la siguiente dirección web:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

Gran Bretaña



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL 61629 EE.UU.

Por la presente, Caterpillar Inc. declara que este equipo de radio cumple con los requisitos legales relevantes. El texto completo de la Declaración de Conformidad de Gran Bretaña está disponible en la siguiente dirección web:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

Caterpillar recomienda obtener la Declaración de Conformidad poco después de la compra.

Especificaciones

Se entregan las siguientes especificaciones del dispositivo de comunicación Product Link Cat para ayudarlo a realizar cualquier evaluación de peligros relacionados y para asegurar el cumplimiento de todos los reglamentos locales:

Tabla 6

Especificaciones de transmisor de radio		
Modelo	Gama de frecuencia del transmisor	Potencia del transmisor
PL243	698 MHz-716 MHz	0,5 W típico, 2 W máx.
	704 MHz - 716 MHz	
	703 MHz-748 MHz	
	815 MHz-830 MHz	
	824 MHz - 849 MHz	
	830 MHz-845 MHz	
	832 MHz-862 MHz	
	880 MHz - 915 MHz	
	1.710 MHz - 1.755 MHz	
	1.710 MHz - 1.785 MHz	
	1.750 MHz-1.785 MHz	
	1.850 MHz - 1.910 MHz	
	1.920 MHz - 1.980 MHz	
2.500 MHz-2.570 MHz		

Tabla 7

Voltaje de operación y drenaje de corriente		
Modelo	Gama de voltaje	Rango de consumo máximo de corriente
PL243	9-32 V	225 mA - 120 mA

Avisos de certificación

Canadá Aviso para los usuarios

Este dispositivo cumple con la norma RSS (Radio Standard Specifications, Especificaciones de Estándares de Radiofrecuencia) para dispositivos exentos de licencia de la industria de Canadá. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencia.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la interferencia que pueda causar una operación no deseada del dispositivo.

Aviso de la FCC

Este dispositivo cumple con la sección 15 de la normativa de la FCC (Federal Communications Commission, Comisión Federal de Comunicaciones). La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencia dañina.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo se probó y se considera que cumple con los límites para un dispositivo digital de clase B, de acuerdo con la sección 15 de la normativa de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se ha instalado y no se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial a las radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no se producirá interferencia en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial a la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse al apagar y encender el equipo, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia mediante la implementación de una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor

- Conectar el equipo en un tomacorriente en un circuito diferente a aquel en el que está conectado el receptor
- Consultar con el distribuidor o con un técnico de servicio experimentado de televisión/radio para obtener ayuda

La realización de modificaciones o cambios en este dispositivo sin el consentimiento expreso de Caterpillar puede anular la autoridad del usuario para usar este dispositivo.

Marcas de certificación

Brasil – La radio está diseñada para el uso en instalaciones industriales y comerciales por parte de profesionales capacitados y calificados, no para uso doméstico.



EAEU – (Rusia, Bielorrusia, Kazajistán, Armenia, Kirguistán)

La descripción del producto PL243 en la EAEU: equipo telemático de radio de marca Cat, modelo PL243.

Tailandia – Este equipo de telecomunicaciones cumple los requisitos de la NBTC (National Broadcasting and Telecommunications Commission, Comisión Nacional de Radiodifusión y Telecomunicaciones)

i08710915

Product Link (PL042, si tiene)

Código SMCS: 7490; 7606

N/S: PL01–y sig.

N/S: PL71–y sig.

Tabla 8

Modelo	Número de pieza Cat
PL042	514-7505

Información sobre el cumplimiento de normas PL042, si tiene

WARNING

Esta máquina está equipada con un dispositivo de comunicación Product Link de Cat®. Cuando se utilizan detonadores eléctricos para las operaciones de tronadura, los dispositivos de radiofrecuencia pueden causar interferencia con los detonadores eléctricos durante las operaciones de tronadura, lo cual puede ocasionar lesiones graves o mortales. Se debe desactivar el dispositivo de comunicación Product Link dentro de la distancia establecida por todas las normativas nacionales o locales aplicables. En la ausencia de requisitos regulatorios, Caterpillar recomienda que el usuario final realice su propia evaluación de riesgos para determinar la distancia de operación segura.

ATENCIÓN

La transmisión de información por medio del dispositivo de comunicación Product Link Cat está sujeta a requisitos legales. Los requisitos legales pueden variar según el lugar, incluyendo, pero no limitándose a la autorización del uso de la radiofrecuencia. El uso de un dispositivo de comunicación Product Link Cat debe limitarse a aquellos lugares en donde se cumplan todos los requisitos legales en cuanto al uso de la red de comunicación y del dispositivo de comunicación Product Link Cat.

En caso de que una máquina equipada con el dispositivo de comunicación Product Link Cat esté ubicada o se traslade a un lugar donde (i) los requisitos legales no se cumplan o, (ii) la transmisión o el procesamiento de dicha información a través de distintos lugares no sea legal, Caterpillar renuncia a toda responsabilidad relacionada con dicho incumplimiento, y Caterpillar puede suspender la transmisión de información desde ese equipo.

Consulte a su distribuidor Cat si tiene dudas relacionadas con el funcionamiento del sistema Product Link en un país específico.

Referencia: Consulte el Manual de Operación y Mantenimiento del producto para obtener información adicional.

sDoC

(Declaración de conformidad simplificada)

Unión Europea



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL 61629 EE.UU.

Por la presente, Caterpillar Inc. declara que este equipo de radio cumple con la directiva "2014/53/EU". El texto completo de la Declaración de Conformidad Europea está disponible en la siguiente dirección web:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

Especificaciones

Se entregan las siguientes especificaciones del dispositivo de comunicación Product Link Cat para ayudarlo a realizar cualquier evaluación de peligros relacionados y para asegurar el cumplimiento de todos los reglamentos locales:

Tabla 9

Especificaciones de transmisor de radio		
Modelo	Gama de frecuencia del transmisor	Potencia del transmisor
PL042	824 MHz - 849 MHz	0,5 W típico, 2 W máx.
	880 MHz - 915 MHz	
	1.710 MHz - 1.755 MHz	
	1.850 MHz - 1.910 MHz	
	1.920 MHz - 1.980 MHz	

Tabla 10

Voltaje de operación y drenaje de corriente		
Modelo	Gama de voltaje	Drenaje máximo de corriente
PL042	9 - 32 V	250 mA – 200 mA

Avisos de certificación

Canadá Aviso para los usuarios

El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencia.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la interferencia que pueda causar una operación no deseada del dispositivo.

Aviso de la FCC

Este dispositivo cumple con la sección 15 de la normativa de la FCC (Federal Communications Commission, Comisión Federal de Comunicaciones). El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencia dañina.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo se probó y se considera que cumple con los límites para un dispositivo digital de clase B, de acuerdo con la sección 15 de la normativa de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se ha instalado y no se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial a las radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no se producirá interferencia en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial a la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse al apagar y encender el equipo, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia mediante la implementación de una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor
- Conectar el equipo en un tomacorriente en un circuito diferente a aquel en el que está conectado el receptor
- Consultar con el distribuidor o con un técnico de servicio experimentado de televisión/radio para obtener ayuda

La realización de modificaciones o cambios en este dispositivo sin el consentimiento expreso de Caterpillar puede anular la autoridad del usuario para usar este dispositivo.

Marcas de certificación

Nigeria – La conexión y el uso de este equipo de comunicaciones está permitido por la Comisión de Comunicaciones de Nigeria.



Singapur – Cumple con las normas IDA DB105771.

Tailandia – Este equipo de telecomunicaciones cumple los requisitos técnicos de la NTC

Indonesia – 51763/SDPPI/2017



EAEU – (Rusia, Bielorrusia, Kazajistán, Armenia, Kirguistán)

La descripción del producto PL042 en la EAEU: equipo telemático de marca Cat, modelo PL042.



Japón – R 003–170036. T D170023003

i08710916

Product Link (PL083, si tiene)

Código SMCS: 7490; 7606

N/S: PL01–y sig.

Tabla 11

Modelo	Número de pieza Cat
PL083	545 - 3987

WARNING

Esta máquina está equipada con un dispositivo de comunicación Product Link de Cat®. Cuando se utilizan detonadores eléctricos para las operaciones de tronadura, los dispositivos de radiofrecuencia pueden causar interferencia con los detonadores eléctricos durante las operaciones de tronadura, lo cual puede ocasionar lesiones graves o mortales. Se debe desactivar el dispositivo de comunicación Product Link dentro de la distancia establecida por todas las normativas nacionales o locales aplicables. En la ausencia de requisitos regulatorios, Caterpillar recomienda que el usuario final realice su propia evaluación de riesgos para determinar la distancia de operación segura.

WARNING

¡Peligro de explosión!

Al conectar o desconectar un dispositivo con corriente eléctrica en un área con gases volátiles o inflamables, se puede producir una explosión que cause lesiones graves o la muerte.

La batería interna no es un componente reemplazable.

No quite ni reemplace la batería interna a menos que se haya desconectado el suministro de corriente externo, o el área esté libre de concentraciones inflamables.

WARNING

¡Peligro de explosión!

Al conectar o desconectar un dispositivo con corriente eléctrica en un área con gases volátiles o inflamables, se puede producir una explosión que cause lesiones graves o la muerte.

No desconecte el dispositivo, a menos que se haya desconectado el suministro de corriente externo, o que el área esté libre de concentraciones inflamables.

ATENCIÓN

La transmisión de información por medio del dispositivo de comunicación Product Link Cat está sujeta a requisitos legales. Los requisitos legales pueden variar según el lugar, incluyendo, pero no limitándose a la autorización del uso de la radiofrecuencia. El uso de un dispositivo de comunicación Product Link Cat debe limitarse a aquellos lugares en donde se cumplan todos los requisitos legales en cuanto al uso de la red de comunicación y del dispositivo de comunicación Product Link Cat.

En caso de que una máquina equipada con el dispositivo de comunicación Product Link Cat esté ubicada o se traslade a un lugar donde (i) los requisitos legales no se cumplan o, (ii) la transmisión o el procesamiento de dicha información a través de distintos lugares no sea legal, Caterpillar renuncia a toda responsabilidad relacionada con dicho incumplimiento, y Caterpillar puede suspender la transmisión de información desde ese equipo.

Consulte a su distribuidor Cat si tiene dudas relacionadas con el funcionamiento del sistema Product Link en un país específico.

Referencia: Consulte el Manual de Operación y Mantenimiento del producto para obtener información adicional.

sDoC

(Declaración de conformidad simplificada)

Unión Europea



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL
61629 EE.UU.

Por la presente, Caterpillar Inc. declara que este equipo de radio cumple con la directiva "2014/53/EU". El texto completo de la Declaración de Conformidad Europea está disponible en la siguiente dirección web:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

Gran Bretaña



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL
61629 EE.UU.

Por la presente, Caterpillar Inc. declara que este equipo de radio cumple con los requisitos legales relevantes. El texto completo de la Declaración de Conformidad de Gran Bretaña está disponible en la siguiente dirección web:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

Caterpillar recomienda obtener la Declaración de Conformidad poco después de la compra.

Especificaciones

Se entregan las siguientes especificaciones del dispositivo de comunicación Product Link Cat para ayudarlo a realizar cualquier evaluación de peligros relacionados y para asegurar el cumplimiento de todos los reglamentos locales:

Tabla 12

Especificaciones		
Modelo	Gama de frecuencia del transmisor	Potencia del transmisor
PL083	1.616 MHz - 1.625,5 MHz	5,1 W máx.
	698 MHz-716 MHz	0,5 W típico, 2 W máx.
	704 MHz - 716 MHz	
	703 MHz-748 MHz	
	815 MHz-830 MHz	
	824 MHz - 849 MHz	
	830 MHz-845 MHz	
	832 MHz-862 MHz	
	880 MHz - 915 MHz	
	1.710 MHz - 1.755 MHz	
	1.710 MHz - 1.785 MHz	
	1.750 MHz-1.785 MHz	
	1.850 MHz - 1.910 MHz	
1.920 MHz - 1.980 MHz		
2.500 MHz-2.570 MHz		

Tabla 13

Especificaciones de Rusia		
Modelo	Gama de frecuencia del transmisor	Potencia promedio del transmisor
PL083	1621,35 MHz - 1626,5 MHz	2,3 W

Tabla 14

Voltaje de operación y drenaje de corriente		
Modelo	Gama de voltaje	Rango de consumo máximo de corriente
PL083	9-32 V	750 mA - 400 mA

Avisos de certificación

Canadá Aviso para los usuarios

Este dispositivo cumple con la norma RSS (Radio Standard Specifications, Especificaciones de Estándares de Radiofrecuencia) para dispositivos exentos de licencia de la industria de Canadá. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencia.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la interferencia que pueda causar una operación no deseada del dispositivo.

Aviso de la FCC

Este dispositivo cumple con la sección 15 de la normativa de la FCC (Federal Communications Commission, Comisión Federal de Comunicaciones). La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencia dañina.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo se probó y se considera que cumple con los límites para un dispositivo digital de clase B, de acuerdo con la sección 15 de la normativa de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se ha instalado y no se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial a las radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no se producirá interferencia en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial a la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse al apagar y encender el equipo, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia mediante la implementación de una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor

- Conectar el equipo en un tomacorriente en un circuito diferente a aquel en el que está conectado el receptor
- Consultar con el distribuidor o con un técnico de servicio experimentado de televisión/radio para obtener ayuda

La realización de modificaciones o cambios en este dispositivo sin el consentimiento expreso de Caterpillar puede anular la autoridad del usuario para usar este dispositivo.

Marcas de certificación

Brasil – La radio está diseñada para el uso en instalaciones industriales y comerciales por parte de profesionales capacitados y calificados, no para uso doméstico.



EAEU – (Rusia, Bielorrusia, Kazajistán, Armenia, Kirguistán)

La descripción del producto PL083 en la EAEU: equipo telemático de marca Cat, modelo PL083.

i08710930

Product Link (PL131 - Si tiene)

Código SMCS: 7490; 7606

N/S: PL11–y sig.

ATENCIÓN

La transmisión de información por medio del dispositivo de comunicación Product Link Cat está sujeta a requisitos legales. Los requisitos legales pueden variar según el lugar, incluyendo, pero no limitándose a la autorización del uso de la radiofrecuencia. El uso de un dispositivo de comunicación Product Link Cat debe limitarse a aquellos lugares en donde se cumplan todos los requisitos legales en cuanto al uso de la red de comunicación y del dispositivo de comunicación Product Link Cat.

En caso de que una máquina equipada con el dispositivo de comunicación Product Link Cat esté ubicada o se traslade a un lugar donde (i) los requisitos legales no se cumplan o, (ii) la transmisión o el procesamiento de dicha información a través de distintos lugares no sea legal, Caterpillar renuncia a toda responsabilidad relacionada con dicho incumplimiento, y Caterpillar puede suspender la transmisión de información desde ese equipo.

Consulte a su distribuidor Cat si tiene dudas relacionadas con el funcionamiento del sistema Product Link en un país específico.

Referencia: Consulte el Manual de Operación y Mantenimiento del producto para obtener información adicional.

Especificaciones

WARNING

Esta máquina está equipada con un dispositivo de comunicación Product Link de Cat[®]. Cuando se utilizan detonadores eléctricos para las operaciones de tronadura, los dispositivos de radiofrecuencia pueden causar interferencia con los detonadores eléctricos durante las operaciones de tronadura, lo cual puede ocasionar lesiones graves o mortales. Se debe desactivar el dispositivo de comunicación Product Link dentro de la distancia establecida por todas las normativas nacionales o locales aplicables. En la ausencia de requisitos regulatorios, Caterpillar recomienda que el usuario final realice su propia evaluación de riesgos para determinar la distancia de operación segura.

Se entregan las siguientes especificaciones del dispositivo de comunicación Product Link Cat para ayudarlo a realizar cualquier evaluación de peligros relacionados y para asegurar el cumplimiento de todos los reglamentos locales:

Tabla 15

Especificaciones de transmisor de radio		
Modelo	Gama de frecuencia del transmisor	Potencia del transmisor
PL131	1.616 MHz - 1.626,5 MHz	1,2 W típico 1,5 W máx.

Tabla 16

Voltaje de operación y drenaje de corriente		
Modelo	Gama de voltaje	Rango de consumo máximo de corriente
PL131	3,6 V Batería interna	2A

Avisos de certificación

Canadá Aviso para los usuarios

Este dispositivo cumple con los estándares RSS (Radio Standard Specifications, especificaciones de estándares de radiofrecuencia) de Industry Canada para dispositivos exentos de licencia.

El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencia.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la interferencia que pueda causar una operación no deseada del dispositivo.

Aviso de la FCC

Este dispositivo cumple con la sección 15 de la normativa de la FCC (Federal Communications Commission, Comisión Federal de Comunicaciones). La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencia dañina.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo se probó y se considera que cumple con los límites para un dispositivo digital de clase B, de acuerdo con la sección 15 de la normativa de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se ha instalado y no se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial a las radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no se producirá interferencia en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial a la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse al apagar y encender el equipo, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia mediante la implementación de una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor
- Conectar el equipo en un tomacorriente en un circuito diferente a aquel en el que está conectado el receptor
- Consultar con el distribuidor o con un técnico de servicio experimentado de televisión/radio para obtener ayuda

La realización de modificaciones o cambios en este dispositivo sin el consentimiento expreso de Caterpillar puede anular la autoridad del usuario para usar este dispositivo.

i08710921

Product Link (PL141, si tiene)

Código SMCS: 7490; 7606

N/S: PL11–y sig.

⚠ WARNING

Se debe tener cuidado al manipular baterías de litio.

Las baterías de litio no son piezas reemplazables.

Se pueden sufrir lesiones personales producidas por la explosión de una batería.

Se debe tener precaución debido a que existe el riesgo de explosión si se reemplaza la batería por una incorrecta.

No deseche las baterías en el fuego. La batería podría explotar y despedir productos químicos cáusticos.

Deseche las baterías usadas de acuerdo con la legislación federal y local.

ATENCIÓN

La transmisión de información por medio del dispositivo de comunicación Product Link Cat está sujeta a requisitos legales. Los requisitos legales pueden variar según el lugar, incluyendo, pero no limitándose a la autorización del uso de la radiofrecuencia. El uso de un dispositivo de comunicación Product Link Cat debe limitarse a aquellos lugares en donde se cumplan todos los requisitos legales en cuanto al uso de la red de comunicación y del dispositivo de comunicación Product Link Cat.

En caso de que una máquina equipada con el dispositivo de comunicación Product Link Cat esté ubicada o se traslade a un lugar donde (i) los requisitos legales no se cumplan o, (ii) la transmisión o el procesamiento de dicha información a través de distintos lugares no sea legal, Caterpillar renuncia a toda responsabilidad relacionada con dicho incumplimiento, y Caterpillar puede suspender la transmisión de información desde ese equipo.

Consulte a su distribuidor Cat si tiene dudas relacionadas con el funcionamiento del sistema Product Link en un país específico.

Referencia: Consulte el Manual de Operación y Mantenimiento del producto para obtener información adicional.

sDoC

(Declaración de conformidad simplificada)

Unión Europea

Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL
61629 EE.UU.

Por la presente, Caterpillar Inc. declara que este equipo de radio cumple con la directiva "2014/53/EU". El texto completo de la Declaración de Conformidad Europea está disponible en la siguiente dirección web:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

Caterpillar recomienda obtener la Declaración de Conformidad poco después de la compra.

Especificaciones**⚠ WARNING**

Esta máquina está equipada con un dispositivo de comunicación Product Link de Cat®. Cuando se utilizan detonadores eléctricos para las operaciones de tronadura, los dispositivos de radiofrecuencia pueden causar interferencia con los detonadores eléctricos durante las operaciones de tronadura, lo cual puede ocasionar lesiones graves o mortales. Se debe desactivar el dispositivo de comunicación Product Link dentro de la distancia establecida por todas las normativas nacionales o locales aplicables. En la ausencia de requisitos regulatorios, Caterpillar recomienda que el usuario final realice su propia evaluación de riesgos para determinar la distancia de operación segura.

Se entregan las siguientes especificaciones del dispositivo de comunicación Product Link Cat para ayudarlo a realizar cualquier evaluación de peligros relacionados y para asegurar el cumplimiento de todos los reglamentos locales:

Tabla 17

Especificaciones de transmisor de radio		
Modelo	Gama de frecuencia del transmisor	Potencia del transmisor
PL141	824 MHz - 849 MHz	0,5 W típico, 2 W máx.
	880 MHz - 915 MHz	
	1.710 MHz - 1.755 MHz	
	1.850 MHz - 1.910 MHz	
	1.920 MHz - 1.980 MHz	

Tabla 18

Voltaje de operación y drenaje de corriente		
Modelo	Gama de voltaje	Rango de consumo máximo de corriente
PL141	3,6 V Batería interna	2A

Avisos de certificación

Canadá Aviso para los usuarios

Este dispositivo cumple con la norma RSS (Radio Standard Specifications, Especificaciones de Estándares de Radiofrecuencia) para dispositivos exentos de licencia de la industria de Canadá. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencia.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la interferencia que pueda causar una operación no deseada del dispositivo.

Aviso de la FCC

Este dispositivo cumple con la sección 15 de la normativa de la FCC (Federal Communications Commission, Comisión Federal de Comunicaciones). La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencia dañina.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo se probó y se considera que cumple con los límites para un dispositivo digital de clase B, de acuerdo con la sección 15 de la normativa de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se ha instalado y no se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial a las radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no se producirá interferencia en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial a la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse al apagar y encender el equipo, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia mediante la implementación de una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción

- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor
- Conectar el equipo en un tomacorriente en un circuito diferente a aquel en el que está conectado el receptor
- Consultar con el distribuidor o con un técnico de servicio experimentado de televisión/radio para obtener ayuda

La realización de modificaciones o cambios en este dispositivo sin el consentimiento expreso de Caterpillar puede anular la autoridad del usuario para usar este dispositivo.

Marcas de certificación



EAEU – (Rusia, Bielorrusia, Kazajistán, Armenia, Kirguistán)

Descripción del producto PL141 en la EAEU (Eurasian Economic Union, Unión Económica Euroasiática): sensores de localización celular marca Caterpillar, modelo PL141.

i08710922

Product Link (PL161, si tiene)

Código SMCS: 7490; 7606

N/S: PL11–y sig.

Tabla 19

Modelo	Número de pieza Cat
PL161	503-2958



WARNING

Se debe tener cuidado al manipular baterías de litio.

Las baterías de litio no son piezas reemplazables.

Se pueden sufrir lesiones personales producidas por la explosión de una batería.

Se debe tener precaución debido a que existe el riesgo de explosión si se reemplaza la batería por una incorrecta.

No deseche las baterías en el fuego. La batería podría explotar y despedir productos químicos cáusticos.

Deseche las baterías usadas de acuerdo con la legislación federal y local.

ATENCIÓN

La transmisión de información por medio del dispositivo de comunicación Product Link Cat[®] está sujeta a requisitos legales. Los requisitos legales pueden variar según el lugar, incluyendo, pero no limitándose a la autorización del uso de la radiofrecuencia. El uso de un dispositivo de comunicación Product Link Cat debe limitarse a aquellos lugares en donde se cumplan todos los requisitos legales en cuanto al uso de la red de comunicación y del dispositivo de comunicación Product Link Cat.

En caso de que una máquina equipada con el dispositivo de comunicación Product Link Cat esté ubicada o se traslade a un lugar donde (i) los requisitos legales no se cumplan o, (ii) la transmisión o el procesamiento de dicha información a través de distintos lugares no sea legal, Caterpillar renuncia a toda responsabilidad relacionada con dicho incumplimiento, y Caterpillar puede suspender la transmisión de información desde ese equipo.

Consulte a su distribuidor Cat si tiene dudas relacionadas con el funcionamiento del sistema Product Link en un país específico.

Referencia: Consulte el Manual de Operación y Mantenimiento del producto para obtener información adicional.

sDoC

(Declaración de conformidad simplificada)

Unión Europea

Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL 61629 EE.UU.

Por la presente, Caterpillar Inc. declara que este equipo de radio cumple con la directiva "2014/53/EU". El texto completo de la Declaración de Conformidad Europea está disponible en la siguiente dirección web:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

Gran Bretaña

Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL 61629 EE.UU.

Por la presente, Caterpillar Inc. declara que este equipo de radio cumple con los requisitos legales relevantes. El texto completo de la Declaración de Conformidad de Gran Bretaña está disponible en la siguiente dirección web:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

Caterpillar recomienda obtener la Declaración de Conformidad poco después de la compra.

Especificaciones**⚠ WARNING**

Esta máquina está equipada con un dispositivo de comunicación Product Link de Cat[®]. Cuando se utilizan detonadores eléctricos para las operaciones de tronadura, los dispositivos de radiofrecuencia pueden causar interferencia con los detonadores eléctricos durante las operaciones de tronadura, lo cual puede ocasionar lesiones graves o mortales. Se debe desactivar el dispositivo de comunicación Product Link dentro de la distancia establecida por todas las normativas nacionales o locales aplicables. En la ausencia de requisitos regulatorios, Caterpillar recomienda que el usuario final realice su propia evaluación de riesgos para determinar la distancia de operación segura.

Se entregan las siguientes especificaciones del dispositivo de comunicación Product Link Cat para ayudarlo a realizar cualquier evaluación de peligros relacionados y para asegurar el cumplimiento de todos los reglamentos locales:

Tabla 20

Especificaciones de transmisor de radio		
Modelo	Gama de frecuencia del transmisor	Potencia del transmisor
PL161	2,4 GHz - 2,48 GHz	2,5 mW

Tabla 21

Voltaje de operación y drenaje de corriente		
Modelo	Gama de voltaje	Rango de consumo máximo de corriente
PL161	3,6 V (Batería interna)	32 mA

Avisos de certificación**Canadá Aviso para los usuarios**

Este dispositivo cumple con la norma RSS (Radio Standard Specifications, Especificaciones de Estándares de Radiofrecuencia) para dispositivos exentos de licencia de la industria de Canadá. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencia.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la interferencia que pueda causar una operación no deseada del dispositivo.

Información sobre el cumplimiento de normas PL161, si tiene

Aviso de la FCC

Este dispositivo cumple con la sección 15 de la normativa de la FCC (Federal Communications Commission, Comisión Federal de Comunicaciones). La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencia dañina.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo se probó y se considera que cumple con los límites para un dispositivo digital de clase B, de acuerdo con la sección 15 de la normativa de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se ha instalado y no se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial a las radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no se producirá interferencia en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial a la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse al apagar y encender el equipo, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia mediante la implementación de una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor
- Conectar el equipo en un tomacorriente en un circuito diferente a aquel en el que está conectado el receptor
- Consultar con el distribuidor o con un técnico de servicio experimentado de televisión/radio para obtener ayuda

La realización de modificaciones o cambios en este dispositivo sin el consentimiento expreso de Caterpillar puede anular la autoridad del usuario para usar este dispositivo.

Marcas de certificación

Argentina – Id. de CNC: C-20967



Australia

ETA
Report No. E000A702020A



CMIT ID 201704602

NCA No. 16/18/16130



52846/SDPPI/2017
3130

No. 001/2018/16130
Banda de radio, SMA, (SMA)



TRC347717/2020



AREE/2018/0462/16130
Date of agreement: 09.01.2018



Committed and use of this
communications equipment is
permitted by Nigerian
Communications Commission.



Botsuana – BTANo. de registro: BOCRA/TA/2020/3814

Brasil – No. de aprobación 07077-17-07855

Chad – Aprobado por la ARCEP de Chad. No. de aprobación 96//ARCEP/DG/DRN/SAGPN/2020

China – ID de CMIITID: 2017DJ4992

Ghana – NCA aprobado: 1R3-1M-7E1-15D

Hong Kong – Número de certificado: HK0021800054

Indonesia – 52 84 6/SDPPI/2017.3.130

Jamaica – Este producto contiene un módulo de tipo aprobado por Jamaica: SMA - PL161

Japón – R 001 - A11450

Jordania – TRC/34/7717/2020

Malasia – Número de certificación: CIDF17000122

Mauritania – Aprobado por la ARE de Mauritania Número de acuerdo: 0462/ARE/2018 Fecha de acuerdo: 09.01.2018

México – IFT: RCPCAPL 17-11 89

Nueva Zelanda

Nigeria – La conexión y el uso de este equipo de comunicaciones está permitido por la Comisión de Comunicaciones de Nigeria.

Paquistán – No. TAC: 9.704/2018. Aprobado por PTA



Paraguay – 2018 - 07 - I - 000313



Qatar – ict Qatar Tipo de aprobación, no. de reg.:CRA/SA/2017/R-6432



Arabia Saudita – TA 2018 - 1922



Serbia – “И” 005 17



Singapur – Cumple con las normas
IMDA DA106210



Sudáfrica – TA-2019/5662



Corea Del Sur – R-CRM-CTU-PL1 61



Tailandia – Este equipo de telecomunicaciones cumple con los requisitos técnicos de la NTC (National Telecommunications Commission, Comisión Nacional de Telecomunicaciones).



Taiwán



UAE (Emiratos Árabes Unidos) –
TRANo. REGISTRADO: ER57063/17 No.
de DISTRIBUIDOR: DA0130583/14



Ucrania – UA. TR.028



Reino Unido



Zambia – ZMB/ZICTA /TA/2019/12/11



Unión Económica Euroasiática (Rusia, Bielorrusia, Kazajistán, Armenia, Kirguistán) – La descripción del producto PL161 en la Unión Económica Euroasiática: transmisor Bluetooth marca Cat, modelo PL161.

i08710923

Product Link (PL240, si tiene)

Código SMCS: 7490; 7606

N/S: PL21–y sig.

Tabla 22

Modelo	Número de pieza Cat
PL240	505 - 6727 526 - 3054

ATENCIÓN

La transmisión de información por medio del dispositivo de comunicación Product Link Cat[®] está sujeta a requisitos legales. Los requisitos legales pueden variar según el lugar, incluyendo, pero no limitándose a la autorización del uso de la radiofrecuencia. El uso de un dispositivo de comunicación Product Link Cat debe limitarse a aquellos lugares en donde se cumplan todos los requisitos legales en cuanto al uso de la red de comunicación y del dispositivo de comunicación Product Link Cat.

En caso de que una máquina equipada con el dispositivo de comunicación Product Link Cat esté ubicada o se traslade a un lugar donde (i) los requisitos legales no se cumplan o, (ii) la transmisión o el procesamiento de dicha información a través de distintos lugares no sea legal, Caterpillar renuncia a toda responsabilidad relacionada con dicho incumplimiento, y Caterpillar puede suspender la transmisión de información desde ese equipo.

Consulte a su distribuidor Cat si tiene dudas relacionadas con el funcionamiento del sistema Product Link en un país específico.

Referencia: Consulte el Manual de Operación y Mantenimiento del producto para obtener información adicional.

sDoC

(Declaración de conformidad simplificada)

Unión Europea



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL
61629 EE.UU.

Información sobre el cumplimiento de normas PL240, si tiene

Por la presente, Caterpillar Inc. declara que este equipo de radio cumple con la directiva "2014/53/EU". El texto completo de la Declaración de Conformidad Europea está disponible en la siguiente dirección web:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

Caterpillar recomienda obtener la Declaración de Conformidad poco después de la compra.

Especificaciones

WARNING

Esta máquina está equipada con un dispositivo de comunicación Product Link de Cat®. Cuando se utilizan detonadores eléctricos para las operaciones de tronadura, los dispositivos de radiofrecuencia pueden causar interferencia con los detonadores eléctricos durante las operaciones de tronadura, lo cual puede ocasionar lesiones graves o mortales. Se debe desactivar el dispositivo de comunicación Product Link dentro de la distancia establecida por todas las normativas nacionales o locales aplicables. En la ausencia de requisitos regulatorios, Caterpillar recomienda que el usuario final realice su propia evaluación de riesgos para determinar la distancia de operación segura.

Se entregan las siguientes especificaciones del dispositivo de comunicación Product Link Cat para ayudarlo a realizar cualquier evaluación de peligros relacionados y para asegurar el cumplimiento de todos los reglamentos locales:

Tabla 23

Especificaciones de transmisor de radio		
Modelo	Gama de frecuencia del transmisor	Potencia del transmisor
PL240	824 MHz - 849 MHz	0,5 W típico, 2 W máx.
	880 MHz - 915 MHz	
	1.710 MHz - 1.755 MHz	
	1.850 MHz - 1.910 MHz	
	1.920 MHz - 1.980 MHz	

Tabla 24

Voltaje de operación y drenaje de corriente		
Modelo	Gama de voltaje	Rango de consumo máximo de corriente
PL240	9 - 32 V	250 ma - 200 mA

Avisos de certificación

Canadá Aviso para los usuarios

Este dispositivo cumple con la norma RSS (Radio Standard Specifications, Especificaciones de Estándares de Radiofrecuencia) para dispositivos exentos de licencia de la industria de Canadá. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencia.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la interferencia que pueda causar una operación no deseada del dispositivo.

Aviso de la FCC

Este dispositivo cumple con la sección 15 de la normativa de la FCC (Federal Communications Commission, Comisión Federal de Comunicaciones). La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencia dañina.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo se probó y se considera que cumple con los límites para un dispositivo digital de clase B, de acuerdo con la sección 15 de la normativa de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se ha instalado y no se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial a las radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no se producirá interferencia en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial a la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse al apagar y encender el equipo, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia mediante la implementación de una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor

- Conectar el equipo en un tomacorriente en un circuito diferente a aquel en el que está conectado el receptor
- Consultar con el distribuidor o con un técnico de servicio experimentado de televisión/radio para obtener ayuda

La realización de modificaciones o cambios en este dispositivo sin el consentimiento expreso de Caterpillar puede anular la autoridad del usuario para usar este dispositivo.

Marcas de certificación

Costa Rica – Marca FCC

Nigeria – La conexión y el uso de este equipo de comunicaciones está permitido por la Comisión de Comunicaciones de Nigeria.

Qatar – ictQATAR. No. de reg. de aprobación: CRA/SA/2016/R-5433

Singapur – Cumple con las normas IMDA. Licencia del distribuidor: DB105771

Tailandia – Este equipo de telecomunicaciones cumple los requisitos técnicos de la NTC

UAE (Emiratos Árabes Unidos) – No. de TRA registrado: ER47254/16. No. de Distribuidor: DA130583/14



Australia – E401



EAEU – (Rusia, Bielorrusia, Kazajistán, Armenia, Kirguistán)

Descripción del producto PL240 en la EAEU: equipo de radio telemático basado en comunicación celular marca Product Link Cat, modelo PL240, PL240B.



Hong Kong – US0021800013

Indonesia – 49587/SDPPI/20173130



Japón – R 003–160123T 0160071003



Nueva Zelanda – R-NZ E401



Filipinas – NTCTipo aprobado No. ESD-CPE-1703322



Ucrania – 028

i08710928

Product Link (PL241, si tiene)

Código SMCS: 7490; 7606

N/S: PL21–y sig.

WARNING

Esta máquina está equipada con un dispositivo de comunicación Product Link de Cat®. Cuando se utilizan detonadores eléctricos para las operaciones de tronadura, los dispositivos de radiofrecuencia pueden causar interferencia con los detonadores eléctricos durante las operaciones de tronadura, lo cual puede ocasionar lesiones graves o mortales. Se debe desactivar el dispositivo de comunicación Product Link dentro de la distancia establecida por todas las normativas nacionales o locales aplicables. En la ausencia de requisitos regulatorios, Caterpillar recomienda que el usuario final realice su propia evaluación de riesgos para determinar la distancia de operación segura.

ATENCIÓN

La transmisión de información por medio del dispositivo de comunicación Product Link Cat® está sujeta a requisitos legales. Los requisitos legales pueden variar según el lugar, incluyendo, pero no limitándose a la autorización del uso de la radiofrecuencia. El uso de un dispositivo de comunicación Product Link Cat debe limitarse a aquellos lugares en donde se cumplan todos los requisitos legales en cuanto al uso de la red de comunicación y del dispositivo de comunicación Product Link Cat.

En caso de que una máquina equipada con el dispositivo de comunicación Product Link Cat esté ubicada o se traslade a un lugar donde (i) los requisitos legales no se cumplan o, (ii) la transmisión o el procesamiento de dicha información a través de distintos lugares no sea legal, Caterpillar renuncia a toda responsabilidad relacionada con dicho incumplimiento, y Caterpillar puede suspender la transmisión de información desde ese equipo.

Consulte a su distribuidor Cat si tiene dudas relacionadas con el funcionamiento del sistema Product Link en un país específico.

Referencia: Consulte el Manual de Operación y Mantenimiento del producto para obtener información adicional.

Información sobre el cumplimiento de normas PL241, si tiene

sDoC

(Declaración de conformidad simplificada)

Unión Europea



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL 61629 EE.UU.

Por la presente, Caterpillar Inc. declara que este equipo de radio cumple con la directiva "2014/53/EU". El texto completo de la Declaración de Conformidad Europea está disponible en la siguiente dirección web:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

Caterpillar recomienda obtener la Declaración de Conformidad poco después de la compra.

Especificaciones

Se entregan las siguientes especificaciones del dispositivo de comunicación Product Link Cat para ayudarlo a realizar cualquier evaluación de peligros relacionados y para asegurar el cumplimiento de todos los reglamentos locales:

Tabla 25

Especificaciones de transmisor de radio		
Modelo	Gama de frecuencia del transmisor	Potencia del transmisor
PL241	824 MHz - 849 MHz	0,5 W típico, 2 W máx.
	880 MHz - 915 MHz	
	1.710 MHz - 1.755 MHz	
	1.850 MHz - 1.910 MHz	
	1.920 MHz - 1.980 MHz	

Tabla 26

Voltaje de operación y drenaje de corriente		
Modelo	Gama de voltaje	Rango de consumo máximo de corriente
PL241	9–32 V	1,5 A - 400 ma

Avisos de certificación

Canadá Aviso para los usuarios

Este dispositivo cumple con la norma RSS (Radio Standard Specifications, Especificaciones de Estándares de Radiofrecuencia) para dispositivos exentos de licencia de la industria de Canadá. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencia.

- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la interferencia que pueda causar una operación no deseada del dispositivo.
- Este transmisor de radio IC: 5131A-HE910 está aprobado por la Industria de Canadá para operar con los tipos de antena incluidos a continuación y con la amplificación máxima permisible indicada. Está terminantemente prohibido el uso con este dispositivo de tipos de la antena no están incluidos en esta lista, con una amplificación mayor que la máxima indicada para ese tipo.
- Este dispositivo está diseñado para operar con las antenas que se indican a continuación, con una amplificación máxima de 3,31 dBi. Está terminantemente prohibido el uso en este dispositivo de las antenas no incluidas en esta lista o que tienen una amplificación superior a 3,31 dBi. La impedancia de la antena requerida es de 50 ohmios.

Antenas para el uso:

- 443 - 8460 Conjunto de antena Montaje rígido
- 443 - 8462 Conjunto de antena Montaje rígido
- 443 - 8463 Conjunto de antena Montaje adhesivo
- 558 - 6550 Conjunto de antena Montaje rígido
- 558 - 6551 Conjunto de antena Montaje adhesivo

Aviso de la FCC

Este dispositivo cumple con la sección 15 de la normativa de la FCC (Federal Communications Commission, Comisión Federal de Comunicaciones). La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencia dañina.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo se probó y se considera que cumple con los límites para un dispositivo digital de clase B, de acuerdo con la sección 15 de la normativa de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se ha instalado y no se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial a las radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no se producirá interferencia en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial a la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse al apagar y encender el equipo, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia mediante la implementación de una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor
- Conectar el equipo en un tomacorriente en un circuito diferente a aquel en el que está conectado el receptor
- Consultar con el distribuidor o con un técnico de servicio experimentado de televisión/radio para obtener ayuda

La realización de modificaciones o cambios en este dispositivo sin el consentimiento expreso de Caterpillar puede anular la autoridad del usuario para usar este dispositivo.

Marcas de certificación



EAEU – (Rusia, Bielorrusia, Kazajistán, Armenia, Kirguistán)

Descripción del producto PL241 en la EAEU: equipo de radio telemático basado en comunicación celular marca Product Link Cat, modelo PL241.

i08710926

Product Link (PL542V2, si tiene)

Código SMCS: 7490; 7606

N/S: PL51–y sig.

Tabla 27

Modelo	Número de pieza Cat
información sobre	555 - 5511 599 - 3617

WARNING

Esta máquina está equipada con un dispositivo de comunicación Product Link de Cat®. Cuando se utilizan detonadores eléctricos para las operaciones de tronadura, los dispositivos de radiofrecuencia pueden causar interferencia con los detonadores eléctricos durante las operaciones de tronadura, lo cual puede ocasionar lesiones graves o mortales. Se debe desactivar el dispositivo de comunicación Product Link dentro de la distancia establecida por todas las normativas nacionales o locales aplicables. En la ausencia de requisitos regulatorios, Caterpillar recomienda que el usuario final realice su propia evaluación de riesgos para determinar la distancia de operación segura.

ATENCIÓN

La transmisión de información por medio del dispositivo de comunicación Product Link Cat® está sujeta a requisitos legales. Los requisitos legales pueden variar según el lugar, incluyendo, pero no limitándose a la autorización del uso de la radiofrecuencia. El uso de un dispositivo de comunicación Product Link Cat debe limitarse a aquellos lugares en donde se cumplan todos los requisitos legales en cuanto al uso de la red de comunicación y del dispositivo de comunicación Product Link Cat.

En caso de que una máquina equipada con el dispositivo de comunicación Product Link Cat esté ubicada o se traslade a un lugar donde (i) los requisitos legales no se cumplan o, (ii) la transmisión o el procesamiento de dicha información a través de distintos lugares no sea legal, Caterpillar renuncia a toda responsabilidad relacionada con dicho incumplimiento, y Caterpillar puede suspender la transmisión de información desde ese equipo.

Consulte a su distribuidor Cat si tiene dudas relacionadas con el funcionamiento del sistema Product Link en un país específico.

Referencia: Consulte el Manual de Operación y Mantenimiento del producto para obtener información adicional.

sDoC

(Declaración de conformidad simplificada)

Unión Europea



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL 61629 EE.UU.

Por la presente, Caterpillar Inc. declara que este equipo de radio cumple con la directiva "2014/53/EU". El texto completo de la Declaración de Conformidad Europea está disponible en la siguiente dirección web:

Información sobre el cumplimiento de normas PL542V2, si tiene

<https://www.cat.com/radio-compliance>

Gran Bretaña



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL 61629 EE.UU.

Por la presente, Caterpillar Inc. declara que este equipo de radio cumple con los requisitos legales relevantes. El texto completo de la Declaración de Conformidad de Gran Bretaña está disponible en la siguiente dirección web:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

Caterpillar recomienda obtener la Declaración de Conformidad poco después de la compra.

Especificaciones

Se entregan las siguientes especificaciones del dispositivo de comunicación Product Link Cat para ayudarlo a realizar cualquier evaluación de peligros relacionados y para asegurar el cumplimiento de todos los reglamentos locales:

Tabla 28

Especificaciones de transmisor de radio		
Modelo	Gama de frecuencia del transmisor	Potencia del transmisor
PL542V2	698 MHz-716 MHz	0,5 W típico, 2 W máx.
	704 MHz - 716 MHz	
	703 MHz-748 MHz	
	815 MHz-830 MHz	
	824 MHz - 849 MHz	
	880 MHz - 915 MHz	
	1.710 MHz - 1.755 MHz	
	1.710 MHz - 1.785 MHz	
	1.750 MHz-1.785 MHz	
	1.850 MHz - 1.910 MHz	
	1.920 MHz - 1.980 MHz	
	2.500 MHz-2.570 MHz	

Tabla 29

Voltaje de operación y drenaje de corriente		
Modelo	Gama de voltaje	Rango de consumo máximo de corriente
PL542V2	9-32 V	850 mA - 225 mA

Aviso de certificación

Canadá Aviso para los usuarios

Este dispositivo cumple con la norma RSS (Radio Standard Specifications, Especificaciones de Estándares de Radiofrecuencia) para dispositivos exentos de licencia de la industria de Canadá. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencia.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la interferencia que pueda causar una operación no deseada del dispositivo.

Aviso de la FCC

Este dispositivo cumple con la Sección 15 de la Normativa de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencia dañina.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo se probó y se considera que cumple con las secciones 22 y 24 de la FCC y con los límites para un dispositivo digital de clase B, de acuerdo con la sección 15 de la normativa de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se ha instalado y no se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial a las radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no se producirá interferencia en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial a la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse al apagar y encender el equipo, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia mediante la implementación de una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor

- Conectar el equipo en un tomacorriente en un circuito diferente a aquel en el que está conectado el receptor
- Consultar con el distribuidor o con un técnico de servicio experimentado de televisión/radio para obtener ayuda

La realización de modificaciones o cambios en este dispositivo sin el consentimiento expreso de Caterpillar puede anular la autoridad del usuario para usar este dispositivo.

Marcas de certificación



Filipinas – Este dispositivo está aprobado para utilizarse en Filipinas.
No. de certificación de la aprobación del

tipo: ESD-GEC-2006373



Tailandia – Este equipo de telecomunicaciones cumple con los requisitos técnicos de la NTC (National Telecommunications Commission, Comisión Nacional de Telecomunicaciones).

Zambia – Este dispositivo está aprobado para utilizarse en Zambia.
Identificación de la ref. de la homologación de tipo: ID: ZMB/ZICTA/TA/2020/10/3



Unión Económica Euroasiática (Rusia, Bielorrusia, Kazajistán, Armenia, Kirguistán) – Descripción del producto PL542V2 en la Unión Económica Euroasiática: equipo de radio telemático basado en comunicación celular marca Product Link Cat, modelo PL542V2.

i08710912

Product Link (PL631, si tiene)

Código SMCS: 7490; 7606

N/S: PL11–y sig.

N/S: PL51–y sig.

N/S: PL61–y sig.

Tabla 30

Modelo	Número de pieza Cat
PL631	442-7199

⚠ WARNING

Esta máquina está equipada con un dispositivo de comunicación Product Link de Cat®. Cuando se utilizan detonadores eléctricos para las operaciones de tronadura, los dispositivos de radiofrecuencia pueden causar interferencia con los detonadores eléctricos durante las operaciones de tronadura, lo cual puede ocasionar lesiones graves o mortales. Se debe desactivar el dispositivo de comunicación Product Link dentro de la distancia establecida por todas las normativas nacionales o locales aplicables. En la ausencia de requisitos regulatorios, Caterpillar recomienda que el usuario final realice su propia evaluación de riesgos para determinar la distancia de operación segura.

ATENCIÓN

La transmisión de información por medio del dispositivo de comunicación Product Link Cat® está sujeta a requisitos legales. Los requisitos legales pueden variar según el lugar, incluyendo, pero no limitándose a la autorización del uso de la radiofrecuencia. El uso de un dispositivo de comunicación Product Link Cat debe limitarse a aquellos lugares en donde se cumplan todos los requisitos legales en cuanto al uso de la red de comunicación y del dispositivo de comunicación Product Link Cat.

En caso de que una máquina equipada con el dispositivo de comunicación Product Link Cat esté ubicada o se traslade a un lugar donde (i) los requisitos legales no se cumplan o, (ii) la transmisión o el procesamiento de dicha información a través de distintos lugares no sea legal, Caterpillar renuncia a toda responsabilidad relacionada con dicho incumplimiento, y Caterpillar puede suspender la transmisión de información desde ese equipo.

Consulte a su distribuidor Cat si tiene dudas relacionadas con el funcionamiento del sistema Product Link en un país específico.

Referencia: Consulte el Manual de Operación y Mantenimiento del producto para obtener información adicional.

sDoC

(Declaración de conformidad simplificada)

Unión Europea



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL 61629 EE.UU.

Por la presente, Caterpillar Inc. declara que este equipo de radio cumple con la directiva “2014/53/EU”. El texto completo de la Declaración de Conformidad Europea está disponible en la siguiente dirección web:

Información sobre el cumplimiento de normas PL631, si tiene

<https://www.cat.com/radio-compliance>

Caterpillar recomienda obtener la Declaración de Conformidad poco después de la compra.

Especificaciones

Se entregan las siguientes especificaciones del dispositivo de comunicación Product Link Cat para ayudarlo a realizar cualquier evaluación de peligros relacionados y para asegurar el cumplimiento de todos los reglamentos locales:

Tabla 31

Especificaciones		
Modelo	Gama de frecuencia del transmisor	Potencia del transmisor
PL631	1.616 MHz - 1.626,5 MHz	5,1 W máx.

Tabla 32

Especificaciones de Rusia		
Modelo	Gama de frecuencia del transmisor	Potencia del transmisor Mediciones
PL631	1621,35 MHz - 1626,5 MHz	2,16 dBW

Tabla 33

Voltaje de operación y drenaje de corriente		
Modelo	Gama de voltaje	Rango de consumo máximo de corriente
PL631	9 - 32 V	2,0 A - 1,3 A

Avisos de certificación

Canadá Aviso para los usuarios

Este dispositivo cumple con la norma RSS (Radio Standard Specifications, Especificaciones de estándares de radiofrecuencia) para dispositivos exentos de licencia de la industria de Canadá. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencia.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la interferencia que pueda causar una operación no deseada del dispositivo.
- Este transmisor de radio IC: 4629A-9523 está aprobado por la Industria de Canadá para operar con los tipos de antena incluidos a continuación y con la amplificación máxima permisible indicada. Está terminantemente prohibido el uso con este dispositivo de tipos de la antena no están incluidos en esta lista, con una amplificación mayor que la máxima indicada para ese tipo.

- Este dispositivo está diseñado para operar con las antenas que se indican a continuación y que tienen con una amplificación máxima de 3 dBi. Está terminantemente prohibido el uso en este dispositivo de las antenas que no están incluidas en esta lista o que tienen una amplificación superior a 3 dBi. La impedancia de la antena requerida es de 50 ohmios.

Antenas para el uso:

- 443 - 8462 Conjunto de antena Montaje rígido
- 443 - 8463 Conjunto de antena Montaje adhesivo
- 558 - 6550 Conjunto de antena Montaje rígido
- 558 - 6551 Conjunto de antena Montaje adhesivo

Aviso de la FCC

Este dispositivo cumple con la sección 15 de la normativa de la FCC (Federal Communications Commission, Comisión Federal de Comunicaciones). El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencia dañina.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo se probó y se considera que cumple con los límites para un dispositivo digital de clase B, de acuerdo con la sección 15 de la normativa de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se ha instalado y no se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial a las radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no se producirá interferencia en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial a la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse al apagar y encender el equipo, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia mediante la implementación de una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor
- Conectar el equipo en un tomacorriente en un circuito diferente a aquel en el que está conectado el receptor

- Consultar con el distribuidor o con un técnico de servicio experimentado de televisión/radio para obtener ayuda

La realización de modificaciones o cambios en este dispositivo sin el consentimiento expreso de Caterpillar puede anular la autoridad del usuario para usar este dispositivo.

Marcas de certificación



EAEU – (Rusia, Bielorrusia, Kazajistán, Armenia, Kirguistán)

Descripción del producto PL631 en la EAEU (Eurasian Economic Union, Unión Económica Euroasiática): Equipo Telemático de marca Cat, modelo PL631.

i08710920

Product Link (PL631V2, si tiene)

Código SMCS: 7490; 7606

N/S: PL61–y sig.

Tabla 34

Modelo	Número de pieza Cat
PL631V2	544-1881

WARNING

Esta máquina está equipada con un dispositivo de comunicación Product Link de Cat®. Cuando se utilizan detonadores eléctricos para las operaciones de tronadura, los dispositivos de radiofrecuencia pueden causar interferencia con los detonadores eléctricos durante las operaciones de tronadura, lo cual puede ocasionar lesiones graves o mortales. Se debe desactivar el dispositivo de comunicación Product Link dentro de la distancia establecida por todas las normativas nacionales o locales aplicables. En la ausencia de requisitos regulatorios, Caterpillar recomienda que el usuario final realice su propia evaluación de riesgos para determinar la distancia de operación segura.

ATENCIÓN

La transmisión de información por medio del dispositivo de comunicación Product Link Cat® está sujeta a requisitos legales. Los requisitos legales pueden variar según el lugar, incluyendo, pero no limitándose a la autorización del uso de la radiofrecuencia. El uso de un dispositivo de comunicación Product Link Cat debe limitarse a aquellos lugares en donde se cumplan todos los requisitos legales en cuanto al uso de la red de comunicación y del dispositivo de comunicación Product Link Cat.

En caso de que una máquina equipada con el dispositivo de comunicación Product Link Cat esté ubicada o se traslade a un lugar donde (i) los requisitos legales no se cumplan o, (ii) la transmisión o el procesamiento de dicha información a través de distintos lugares no sea legal, Caterpillar renuncia a toda responsabilidad relacionada con dicho incumplimiento, y Caterpillar puede suspender la transmisión de información desde ese equipo.

Consulte a su distribuidor Cat si tiene dudas relacionadas con el funcionamiento del sistema Product Link en un país específico.

Referencia: Consulte el Manual de Operación y Mantenimiento del producto para obtener información adicional.

sDoC

(Declaración de conformidad simplificada)

Unión Europea



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL 61629 EE.UU.

Por la presente, Caterpillar Inc. declara que este equipo de radio cumple con la directiva “2014/53/EU”. El texto completo de la Declaración de Conformidad Europea está disponible en la siguiente dirección web:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

Gran Bretaña



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL 61629 EE.UU.

Por la presente, Caterpillar Inc. declara que este equipo de radio cumple con los requisitos legales relevantes. El texto completo de la Declaración de Conformidad de Gran Bretaña está disponible en la siguiente dirección web:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

Caterpillar recomienda obtener la Declaración de Conformidad poco después de la compra.

Especificaciones

WARNING

Esta máquina está equipada con un dispositivo de comunicación Product Link de Cat®. Cuando se utilizan detonadores eléctricos para las operaciones de tronadura, los dispositivos de radiofrecuencia pueden causar interferencia con los detonadores eléctricos durante las operaciones de tronadura, lo cual puede ocasionar lesiones graves o mortales. Se debe desactivar el dispositivo de comunicación Product Link dentro de la distancia establecida por todas las normativas nacionales o locales aplicables. En la ausencia de requisitos regulatorios, Caterpillar recomienda que el usuario final realice su propia evaluación de riesgos para determinar la distancia de operación segura.

Se entregan las siguientes especificaciones del dispositivo de comunicación Product Link Cat para ayudarlo a realizar cualquier evaluación de peligros relacionados y para asegurar el cumplimiento de todos los reglamentos locales:

Tabla 35

Especificaciones del transmisor		
Modelo	Gama de frecuencia del transmisor	Potencia del transmisor
PL631V2	1.616 MHz - 1.626,5 MHz	5,1 W máx.

Tabla 36

Especificaciones del transmisor, Rusia		
Modelo	Gama de frecuencia del transmisor	Potencia del transmisor
PL631V2	1621,35 MHz - 1626,5 MHz	2,16 dBW

Tabla 37

Voltaje de operación y drenaje de corriente		
Modelo	Gama de voltaje	Rango de consumo máximo de corriente
PL631V2	9-32 V	2,0 A - 1,3 A

Avisos de certificación

Canadá Aviso para los usuarios

Este dispositivo cumple con la norma RSS (Radio Standard Specifications, Especificaciones de estándares de radiofrecuencia) para dispositivos exentos de licencia de la industria de Canadá. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencia.

- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la interferencia que pueda causar una operación no deseada del dispositivo.
- Este transmisor de radio IC: 4629A-9523N está aprobado por la Industria de Canadá para operar con los tipos de antena incluidos a continuación y con la amplificación máxima permisible indicada. Está terminantemente prohibido el uso con este dispositivo de tipos de la antena no están incluidos en esta lista, con una amplificación mayor que la máxima indicada para ese tipo.
- Este dispositivo está diseñado para operar con las antenas que se indican a continuación y que tienen con una amplificación máxima de 3 dBi. Está terminantemente prohibido el uso en este dispositivo de las antenas que no están incluidas en esta lista o que tienen una amplificación superior a 3 dBi. La impedancia de la antena requerida es de 50 ohmios.

Antenas para el uso:

- 443 - 8462 Conjunto de antena Montaje rígido
- 443 - 8463 Conjunto de antena Montaje adhesivo
- 558 - 6550 Conjunto de antena Montaje rígido
- 558 - 6551 Conjunto de antena Montaje adhesivo

Aviso de la FCC

Este dispositivo cumple con la sección 15 de la normativa de la FCC (Federal Communications Commission, Comisión Federal de Comunicaciones). La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencia dañina.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo se probó y se considera que cumple con los límites para un dispositivo digital de clase B, de acuerdo con la sección 15 de la normativa de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se ha instalado y no se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial a las radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no se producirá interferencia en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial a la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse al apagar y encender el equipo, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia mediante la implementación de una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor
- Conectar el equipo en un tomacorriente en un circuito diferente a aquel en el que está conectado el receptor
- Consultar con el distribuidor o con un técnico de servicio experimentado de televisión/radio para obtener ayuda

La realización de modificaciones o cambios en este dispositivo sin el consentimiento expreso de Caterpillar puede anular la autoridad del usuario para usar este dispositivo.

Marcas de certificación

 **Argentina – Este dispositivo está homologado para su uso en Argentina.**
ID del certificado: EX-2021-19179574-
-APN-REYS#ENACOM.
CT:24771.180216125609.37

Aruba – Este dispositivo está aprobado para su uso en Aruba. No. de referencia del certificado: DTZ/2557/2018/HTZ



Australia – Este dispositivo está homologado para su uso en Australia.

Bahamas – Este dispositivo está homologado para su uso en Bahamas. No. de certificado: URCA_TA/2018_041

Bielorrusia – Este dispositivo está aprobado para su uso en Bielorrusia.

Belice – Este dispositivo está homologado para su uso en Belice. IDENTIFICADOR DE LA COMISIÓN

DE SERVICIOS PÚBLICOS: PUC/CAT/0182018/BZE

Benín – Este dispositivo está aprobado para su uso en Benín. No. de informe de aprobación: 057/ARCEP/SE/DR/DAJRC/GU/2018

Bolivia – Este dispositivo está aprobado para su uso en Bolivia. No. del certificado: ATT-DJ-RA-H-TL LP 113/2018

REGISTRO DE TELECOMUNICACIONES DE BOTSWANA

Botsuana – Este dispositivo está aprobado para su uso en Botsuana. No. de registro de la Autoridad de Telecomunicaciones de Botsuana: 3936



Brasil – Este dispositivo está aprobado para utilizarse en Brasil. No. de certificado: UL-BR 18.0406

Burkina Faso – Este dispositivo está homologado para su uso en Burkina Faso. No. de certificado de la aprobación: 2018-000296/ARCEP/SG/DGSN

Camerún – Este dispositivo está aprobado para su uso en Camerún. No. de certificado: 00000595/ART/DG/DT/SDNA/SNH/CA



Chad – Este dispositivo está aprobado para su uso en Chad. No. de certificado: 31/ARCEP/DG/DRN/SAI/2018

República Democrática del Congo – Este dispositivo está aprobado para su uso en la República Democrática del Congo. No. de certificado: HIR – 0057/2018

La República del Congo – Este dispositivo está aprobado para su uso en la República del Congo. No. de certificado: 011/ARPCE-DG/DAJI/DRSCE/18

Curazao – Este dispositivo está aprobado para su uso en Curazao. No. de certificado: 2018/122/TA

Yibuti – Este dispositivo está aprobado para su uso en Yibuti. No. de certificado: 031/DDTIC/2018

Ecuador – Este dispositivo está aprobado para su uso en Ecuador. ID del certificado: ARCOTEL-CCDH-2018-0300-OF

El Salvador – Este dispositivo está aprobado para su uso en El Salvador. No. de certificado: DBP-030-2018

Etiopía – Este dispositivo está aprobado para su uso en Etiopía. ECA/TA/No.: 1711/2019

Gabón – Este dispositivo está aprobado para su uso en Gabón. No. de certificado: 297/ARCEP/2020

Gambia – Este dispositivo está aprobado para su uso en Gambia. No. de aprobación del tipo: TA-0001447

Información sobre el cumplimiento de normas
PL631V2, si tiene

 **Ghana – Este dispositivo está aprobado para su uso en Ghana. ID del producto NCA: CN4-H7-GE2-04E**

Guatemala – Este dispositivo está aprobado para utilizarse en Guatemala. No. de certificado: SIT-DH-055-2018

Guinea – Este dispositivo está aprobado para su uso en Guinea. No. de certificado: H0077/BCJ/ARPT/2018

Guinea Ecuatorial – Este país está aprobado para su uso en Guinea Ecuatorial. No. de certificado ORTEL: 82/2021

 **Indonesia – Este dispositivo está aprobado para su uso en Indonesia. No. de certificación: 74812/SDPPI/2021. ID del cliente: 822**

Haiti – Este dispositivo está aprobado para su uso en Haití. No. de autorización: CNT-H-RC 0000403

Honduras – Este dispositivo está aprobado para su uso en Honduras. No. de certificado: 1809/18

Iraq – Este dispositivo está aprobado para su uso en Iraq. No. de autorización: CMC TA 2100648

Costa de Marfil – Este dispositivo está aprobado para su uso en Costa de Marfil. No. de certificado: 738/DG/DRCT/DCO/SHO

 **Jamaica – Este dispositivo está aprobado para su uso en Jamaica. No. de aprobación del tipo: SMA – PL631V2**

 **Japón – Este dispositivo está aprobado para su uso en Japón. No. de certificado: JRF-005-101585-001**

Kenia – Este dispositivo está aprobado para su uso en Kenia. No. de certificado: CA/LCS/1600/00432/ Vol.1

Kuwait – Este dispositivo está aprobado para su uso en Kuwait. No. de referencia del certificado de aprobación del tipo: 2404

Liberia – Este dispositivo está aprobado para su uso en Liberia. No. de certificado: LTA/COMM/IGB/016/'18

Libia – Este dispositivo está aprobado para su uso en Libia. No. de certificado: 453-C1-2018

Madagascar – Este dispositivo está aprobado para su uso en Madagascar. No. de certificado: 18/013/ARTEC/DG/DHCT/SSS/test

Malawi – Este dispositivo está aprobado para su uso en Malawi. No. de aprobación: 00595



Malasia – Este dispositivo está aprobado para su uso en Malasia No. de aprobación: SQASI/TA/18/1402. No. de serie: E 068135

Mali – Este dispositivo está homologado para su uso en Mali. No. de certificado: 2018-04-001/AMRTP-P



Mauritania – Este dispositivo está aprobado para su uso en Mauritania. ID del certificado: 0535/ARE/2018

Mauricio – Este dispositivo está aprobado para su uso en Mauricio. No. de certificado: TA/2018/0326



México – Este dispositivo está aprobado para utilizarse en México. ID del certificado: IFETEL: RCSRPL18-1093

Moldavia – Este dispositivo está homologado para su uso en Moldavia. No. de certificado: MD OC TIP 024 A6159-18

Mongolia – Este dispositivo está aprobado para su uso en Mongolia. No. de certificado: A18000228

Mozambique – Este dispositivo está aprobado para su uso en Mozambique. No. de certificado: 1/R/MTD/2018

Namibia – Este dispositivo está aprobado para su uso en Namibia. ID de aprobación del tipo: 2021/8742R

Nueva Caledonia – Este dispositivo está aprobado para su uso en Nueva Caledonia. No. de informe: 21 REC0326; No. de la AAI: 0297-21

Níger – Este dispositivo está aprobado para su uso en Níger. No. de certificado: 022/ARTP/DG/18

Nicaragua – Este dispositivo está aprobado para su uso en Nicaragua. No. de certificado: NCG-CE-18-113



Nigeria – Este dispositivo está aprobado para su uso en Nigeria. No. de ID de la NCC: NCC/TSNI/WN/TA/CERT/2149/2018

Panamá – Este dispositivo está aprobado para su uso en Panamá. No. de certificado: 2534

Papúa Nueva Guinea – Este dispositivo está aprobado para su uso en Papúa Nueva Guinea. No. de certificado: PNG17/1210

Perú – Este dispositivo está aprobado para su uso en Perú, ID del certificado: TRFM41118



Paraguay – Este dispositivo está aprobado para su uso en Paraguay. CONATEL PY: 2018-07-I-000323



Unión Económica Euroasiática (Rusia, Bielorrusia, Kazajistán, Armenia, Kirguistán) – Descripción del producto PL631V2 en la Unión Económica Euroasiática: equipo telemático de marca Cat , modelo PL631V2

Ruanda – Este dispositivo está aprobado para su uso en Ruanda. No. de certificado: 190/HD/ICT/RURA/018



Serbia – Este dispositivo está homologado para su uso en Serbia. No. de certificado: 34540-372/18-6

Sierra Leona – Este dispositivo está aprobado para su uso en Sierra Leona. No. de certificado: NTC-TA-18-079



Singapur – Este dispositivo está aprobado para su uso en Singapur. No. de certificado: S2778-19



Sudáfrica – Este dispositivo está aprobado para utilizarse en Sudáfrica. ID del certificado: TA 2018/109



Corea Del Sur – Este dispositivo está homologado para su uso en Corea del Sur. No. del certificado de aprobación del tipo: R-RMM-C TU-PL631V2

Sudán del Sur – Este dispositivo está aprobado para su uso en Sudán del Sur. No. del certificado de aprobación del tipo: RSS/NCA/TA/2018/2/85

Santa Lucía – Este dispositivo está aprobado para su uso en Santa Lucía. No. de certificado: LCT/AP18.1273

Surinam – Este dispositivo está aprobado para su uso en Surinam. ID de aprobación del tipo: T0026/16

Tanzania – Este dispositivo está aprobado para su uso en Tanzania. No. de certificado: TCRA/TAC/141/2018

Togo – Este dispositivo está aprobado para su uso en Togo. No. de certificado: N034/18

Trinidad y Tobago – Este dispositivo está aprobado para su uso en Trinidad y Tobago. No. de certificado: 2/2/1/2036/6.1

Túnez – Este dispositivo está aprobado para su uso en Túnez. No. de certificado: AHO-0746-19

Turquía – Este dispositivo está aprobado para su uso en Turquía. ID del certificado: 32423510-254.01-E.23196



Ucrania – Este dispositivo está homologado para su uso en Ucrania. ID del certificado: 1O094.005985-18. Código TARIC: 8517. Examen del tipo: 1268.7-CET



Reino Unido – Este dispositivo está aprobado para su uso en el Reino Unido.



Estados Unidos – Este dispositivo está aprobado para su uso en los Estados Unidos. ID de la FCC: Q639523N

Uruguay – Este dispositivo está homologado para su uso en Uruguay. ID del certificado: VU2018-000956

Uzbekistán – Este dispositivo está aprobado para su uso en Uzbekistán. No. de certificado: Uz.SMT.01.0026.59110179



Vietnam – Este dispositivo está homologado para su uso en Vietnam. No. de certificado: 0172/2018/CB-TT1



Zambia – Este dispositivo está aprobado para utilizarse en Zambia. No. de certificado: ZMB/ZICTA/TA/2018/2/47

Zimbabue – Este dispositivo está aprobado para su uso en Zimbabue. No. de certificado: POZ 704

i08710913

Product Link (PL641V2, si tiene)

Código SMCS: 7490; 7606

N/S: PL61–y sig.

Tabla 38

Modelo	Número de pieza Cat
PL641V2	555-5509 555-5510

Información sobre el cumplimiento de normas
PL641V2, si tiene

WARNING

Esta máquina está equipada con un dispositivo de comunicación Product Link de Cat®. Cuando se utilizan detonadores eléctricos para las operaciones de tronadura, los dispositivos de radiofrecuencia pueden causar interferencia con los detonadores eléctricos durante las operaciones de tronadura, lo cual puede ocasionar lesiones graves o mortales. Se debe desactivar el dispositivo de comunicación Product Link dentro de la distancia establecida por todas las normativas nacionales o locales aplicables. En la ausencia de requisitos regulatorios, Caterpillar recomienda que el usuario final realice su propia evaluación de riesgos para determinar la distancia de operación segura.

ATENCIÓN

La transmisión de información por medio del dispositivo de comunicación Product Link Cat® está sujeta a requisitos legales. Los requisitos legales pueden variar según el lugar, incluyendo, pero no limitándose a la autorización del uso de la radiofrecuencia. El uso de un dispositivo de comunicación Product Link Cat debe limitarse a aquellos lugares en donde se cumplan todos los requisitos legales en cuanto al uso de la red de comunicación y del dispositivo de comunicación Product Link Cat.

En caso de que una máquina equipada con el dispositivo de comunicación Product Link Cat esté ubicada o se traslade a un lugar donde (i) los requisitos legales no se cumplan o, (ii) la transmisión o el procesamiento de dicha información a través de distintos lugares no sea legal, Caterpillar renuncia a toda responsabilidad relacionada con dicho incumplimiento, y Caterpillar puede suspender la transmisión de información desde ese equipo.

Consulte a su distribuidor Cat si tiene dudas relacionadas con el funcionamiento del sistema Product Link en un país específico.

Referencia: Consulte el Manual de Operación y Mantenimiento del producto para obtener información adicional.

sDoC

(Declaración de conformidad simplificada)

Unión Europea



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL
61629 EE.UU.

Por la presente, Caterpillar Inc. declara que este equipo de radio cumple con la directiva "2014/53/EU". El texto completo de la Declaración de Conformidad Europea está disponible en la siguiente dirección web:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

Gran Bretaña



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL
61629 EE.UU.

Por la presente, Caterpillar Inc. declara que este equipo de radio cumple con los requisitos legales relevantes. El texto completo de la Declaración de Conformidad de Gran Bretaña está disponible en la siguiente dirección web:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

Caterpillar recomienda obtener la Declaración de Conformidad poco después de la compra.

Especificaciones

Se entregan las siguientes especificaciones del dispositivo de comunicación Product Link Cat para ayudarlo a realizar cualquier evaluación de peligros relacionados y para asegurar el cumplimiento de todos los reglamentos locales:

Tabla 39

Especificaciones de transmisor de radio		
Modelo	Gama de frecuencia del transmisor	Potencia del transmisor
PL641V2	698 MHz-716 MHz	0,5 W típico, 2 W máx.
	704 MHz - 716 MHz	
	703 MHz-748 MHz	
	815 MHz-830 MHz	
	824 MHz - 849 MHz	
	830 MHz-845 MHz	
	832 MHz-862 MHz	
	880 MHz - 915 MHz	
	1.710 MHz - 1.755 MHz	
	1.710 MHz - 1.785 MHz	
	1.750 MHz-1.785 MHz	
	1.850 MHz - 1.910 MHz	
	1.920 MHz - 1.980 MHz	
2.500 MHz-2.570 MHz		

Tabla 40

Voltaje de operación y drenaje de corriente		
Modelo	Gama de voltaje	Rango de consumo máximo de corriente
PL641V2	9 - 32 V	750 mA - 225 mA

Avisos de certificación

Canadá Aviso para los usuarios

Este dispositivo cumple con la norma RSS (Radio Standard Specifications, Especificaciones de estándares de radiofrecuencia) para dispositivos exentos de licencia de la industria de Canadá. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencia.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la interferencia que pueda causar una operación no deseada del dispositivo.
- Este transmisor de radio 7830A-PLS62W está aprobado por la Industria de Canadá para operar con los tipos de antena incluidos a continuación y con la amplificación máxima permisible indicada. Está terminantemente prohibido el uso con este dispositivo de tipos de la antena no están incluidos en esta lista, con una amplificación mayor que la máxima indicada para ese tipo.
- Este dispositivo está diseñado para operar con las antenas que se indican a continuación, con una amplificación máxima de 8 dBi. Está terminantemente prohibido el uso en este dispositivo de las antenas no incluidas en esta lista o que tienen una amplificación superior a 8 dBi. La impedancia de la antena requerida es de 50 ohmios.

Antenas para el uso:

- 558 - 6550 Conjunto de antena Montaje rígido
- 558 - 6551 Conjunto de antena Montaje adhesivo

Aviso de la FCC

Este dispositivo cumple con la sección 15 de la normativa de la FCC (Federal Communications Commission, Comisión Federal de Comunicaciones). La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencia dañina.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo se probó y se considera que cumple con los límites para un dispositivo digital de clase B, de acuerdo con la sección 15 de la normativa de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se ha instalado y no se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial a las radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no se producirá interferencia en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial a la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse al apagar y encender el equipo, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia mediante la implementación de una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor
- Conectar el equipo en un tomacorriente en un circuito diferente a aquel en el que está conectado el receptor
- Consultar con el distribuidor o con un técnico de servicio experimentado de televisión/radio para obtener ayuda

La realización de modificaciones o cambios en este dispositivo sin el consentimiento expreso de Caterpillar puede anular la autoridad del usuario para usar este dispositivo.

Marcas de certificación

Angola – Este dispositivo está aprobado para su uso en Angola. ID de la certificación: INACOM/DEGER/2020

Anguilla – Este dispositivo está aprobado para su uso en Anguilla. ID de la certificación: 19:03902

Andorra – Este dispositivo está aprobado para su uso en Andorra. ID de la certificación: AND-0219/005

CNG **Argentina – Este dispositivo está aprobado para su uso en Argentina. ID del certificado: DI-2018-7795-APN-DNAYRT#ENACOM**

Armenia – Este dispositivo está aprobado para su uso en Armenia. ID de la certificación: AST-016/S.A-0037-2021

Aruba – Este dispositivo está aprobado para su uso en Aruba. ID de la certificación: DTZ/347/2018/IZ



Australia – Este dispositivo está homologado para su uso en Australia.

Azerbaiyán – Este dispositivo está aprobado para su uso en Azerbaiyán. ID de la certificación: 031.33.02.0312.20 and SD -SIV - 1527 (U1)

Baréin – Este dispositivo está aprobado para su uso en Baréin. ID de la certificación: APV-TAC-0119-TRM-12

Bielorrusia – Este dispositivo está aprobado para su uso en Bielorrusia. ID de la certificación: AND-0219/005

Belice – Este dispositivo está aprobado para su uso en Belice. ID de la certificación: PUC/CI/0092019/BZE

Benín – Este dispositivo está aprobado para su uso en Benín. ID de la certificación: 030/ARCEP/SE/DR/DAJRC/GU/2019

Bután – Este dispositivo está aprobado para su uso en Bután. ID de la certificación: 651000040

Bolivia – Este dispositivo está aprobado para su uso en Bolivia. ID de la certificación: ATT-DJ-RA-H-TL LP 635/2018

Bonaire, Saba, San Eustaquio – Este dispositivo está aprobado para su uso en Bonaire, Saba, San Eustaquio. ID de la certificación: 2018/031/AT

Botsuana – Este dispositivo está aprobado para su uso en Botsuana. ID de la certificación: BOCRA/TA/2019/4334



Brasil – Este dispositivo está aprobado para su uso en Brasil. ID del certificado: 01291-20-06080. La radio está diseñada para el uso en instalaciones industriales y comerciales por parte de profesionales capacitados y calificados, no para uso doméstico.

Islas Vírgenes Británicas – Este dispositivo está aprobado para su uso en las Islas Vírgenes Británicas. ID de la certificación: VRGTA/007/2019

Canadá – Este dispositivo está aprobado para su uso en Canadá. ID de la ISED 7830A-PLS62W



Costa Rica – Este dispositivo está aprobado para su uso en Cost Rica. ID de la certificación: 02166-SUTEL-DGC-2019

Curazao – Este dispositivo está aprobado para su uso en Curazao. ID de la certificación: 2019/045/TA

Ecuador – Este dispositivo está aprobado para su uso en Ecuador. ID de la certificación: ARCOTEL-2019-028473

El Salvador – Este dispositivo está aprobado para su uso en El Salvador. ID de la certificación: DBP-004-2019

Guinea Ecuatorial – Este dispositivo está aprobado para su uso en Guinea Ecuatorial. ID de la certificación: 619-018/12

Ghana – Este dispositivo está aprobado para su uso en Ghana. ID de la certificación: ORG-M5-7E3-X21

Guinea – Este dispositivo está aprobado para su uso en Guinea. ID de la certificación: H004/BCJ/ARPT/2019

Haití – Este dispositivo está aprobado para su uso en Haití. ID de la certificación: CNT-H-RC 0008109

Honduras – Este dispositivo está aprobado para su uso en Honduras. ID de la certificación: 2078/19

Indonesia – Este dispositivo está aprobado para su uso en Indonesia. ID de la certificación: 63754/SDPPI/2019.
Armado en Malasia 75781/SDPPI/2021 822
Armado en México 75836/SDPPI/2021 822

Costa de Marfil – Este dispositivo está aprobado para su uso en la Costa de Marfil. ID de la certificación: 19-00092

Japón – Este dispositivo está aprobado para su uso en Japón. ID de la certificación: 003-180238

Liberia – Este dispositivo está aprobado para su uso en Liberia. ID de la certificación: LTA/COMM/MGH/062/18

Madagascar – Este dispositivo está aprobado para su uso en Madagascar. ID de la certificación: 19/007-CEL/ARTEC/DG/DNCSR/SNA/RT

Malasia – Este dispositivo está aprobado para su uso en Malasia. ID de la aprobación: RGFN/01A/0319/S(19-0647)

Maldivas – Este dispositivo está aprobado para su uso en Maldivas. ID de la certificación: CAM-TAC2019-17

Mauricio – Este dispositivo está aprobado para su uso en Mauricio. ID de la certificación: ICTA/335/DE/MAY-19/TN7649



México – Este dispositivo está aprobado para utilizarse en México. ID de la certificación: RTIPRPL18-2083 and ANC2101C00000037 ANC2101C00000037-0001

Mozambique – Este dispositivo está aprobado para su uso en Mozambique. ID de la aprobación del tipo: 10EBP18

Nigeria – Este dispositivo está aprobado para su uso en Nigeria. ID de la certificación: NCC/TSNI/WN/TA/CERT/2786/2019

Moldavia – Este dispositivo está aprobado para su uso en Moldavia. ID de la certificación: MD OC TIP 024 A6428-19

Nepal – Este dispositivo está aprobado para su uso en Nepal. ID de la certificación: R-GSM-D-PP-60

Paraguay – Este dispositivo está aprobado para su uso en Paraguay. ID de la certificación: 2019-03-I-000146

Perú – Este dispositivo está aprobado para su uso en Perú. ID de la certificación: TRFM43169



Filipinas – Este dispositivo está aprobado para utilizarse en Filipinas. ID de la certificación: ESD-CPE-1903473

República del Congo – Este dispositivo está aprobado para utilizarse en la República del Congo. ID de la certificación: 211/ARPCE-DG/DAJI/DRSCE/18



Unión Económica Euroasiática (Rusia, Bielorrusia, Kazajistán, Armenia, Kirguistán) – Descripción del producto

PL641V2 en la Unión Económica Euroasiática: Equipo telemático de marca Cat®, modelo PL641V2.

Ruanda – Este dispositivo está aprobado para su uso en Ruanda. ID de la aprobación del tipo: 103635540

Senegal – (Eurasian Economic Union, Unión Económica Euroasiática) Senegal. ID de la certificación: 071247/AG/ER



Serbia – Este dispositivo está aprobado para su uso en Serbia. ID de la certificación: 34540-888/28-8

Seychelles – Este dispositivo está aprobado para su uso en Seychelles. ID de la aprobación del tipo: DICT/COM/66



Sudáfrica – Este dispositivo está aprobado para utilizarse en Sudáfrica. ID de la certificación: TA-2018/3713

Corea del Sur – Este dispositivo está aprobado para su uso en Corea del Sur. ID de la certificación: R-R-CTU-PL641V2 and 202117210000415753

Sudán del Sur – Este dispositivo está aprobado para su uso en Sudán del Sur. ID de la certificación: RSS/NCA/TA/2018/12/182

San Cristóbal y Nieves – Este dispositivo está aprobado para su uso en San Cristóbal y Nieves. ID de la certificación: NTRCSKN-680-12-18

Santa Lucía – Este dispositivo está aprobado para su uso en Santa Lucía. ID de la certificación: LCT/FB19.137A

Tanzania – Este dispositivo está aprobado para su uso en Tanzania. ID de la certificación: TCRA/TAC/022/2019



Tailandia – Este equipo de telecomunicaciones cumple los requisitos de la NBTC (National Broadcasting and Telecommunications Commission, Comisión Nacional de Radiodifusión y Telecomunicaciones).

Togo – Este dispositivo está aprobado para su uso en Togo. ID del certificado: 020119

Trinidad y Tobago – Este dispositivo está aprobado para su uso en Trinidad y Tobago. ID de la certificación: 2/2/1/1215/6.54

Túnez – Este dispositivo está aprobado para su uso en Túnez. ID de la certificación: AHO-0050-19



Ucrania – Este dispositivo está homologado para su uso en Ucrania. ID de la certificación: UA2.TR.008.000007-19



Estados Unidos – Este dispositivo está aprobado para su uso en los Estados Unidos. ID de la FCC: QIPPLS62-W



Vietnam – Este dispositivo está homologado para su uso en Vietnam. ID de la certificación: C0497180621AA04A3



Zambia – Este dispositivo está aprobado para su uso en Zambia. ID de la aprobación del tipo: ZMB/ZICTA/TA/2019 /2/31

i08710919

Product Link (PL641, si tiene)

Código SMCS: 7490; 7606

N/S: PL11–y sig.

N/S: PL51–y sig.

N/S: PL61–y sig.

Tabla 41

Modelo	Número de pieza Cat
PL641	440-2104 440-2105

Información sobre el cumplimiento de normas PL641, si tiene

WARNING

Esta máquina está equipada con un dispositivo de comunicación Product Link de Cat®. Cuando se utilizan detonadores eléctricos para las operaciones de tronadura, los dispositivos de radiofrecuencia pueden causar interferencia con los detonadores eléctricos durante las operaciones de tronadura, lo cual puede ocasionar lesiones graves o mortales. Se debe desactivar el dispositivo de comunicación Product Link dentro de la distancia establecida por todas las normativas nacionales o locales aplicables. En la ausencia de requisitos regulatorios, Caterpillar recomienda que el usuario final realice su propia evaluación de riesgos para determinar la distancia de operación segura.

ATENCIÓN

La transmisión de información por medio del dispositivo de comunicación Product Link Cat® está sujeta a requisitos legales. Los requisitos legales pueden variar según el lugar, incluyendo, pero no limitándose a la autorización del uso de la radiofrecuencia. El uso de un dispositivo de comunicación Product Link Cat debe limitarse a aquellos lugares en donde se cumplan todos los requisitos legales en cuanto al uso de la red de comunicación y del dispositivo de comunicación Product Link Cat.

En caso de que una máquina equipada con el dispositivo de comunicación Product Link Cat esté ubicada o se traslade a un lugar donde (i) los requisitos legales no se cumplan o, (ii) la transmisión o el procesamiento de dicha información a través de distintos lugares no sea legal, Caterpillar renuncia a toda responsabilidad relacionada con dicho incumplimiento, y Caterpillar puede suspender la transmisión de información desde ese equipo.

Consulte a su distribuidor Cat si tiene dudas relacionadas con el funcionamiento del sistema Product Link en un país específico.

Referencia: Consulte el Manual de Operación y Mantenimiento del producto para obtener información adicional.

sDoC

(Declaración de conformidad simplificada)

Unión Europea



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL 61629 EE.UU.

Por la presente, Caterpillar Inc. declara que este equipo de radio cumple con la directiva "2014/53/EU". El texto completo de la Declaración de Conformidad Europea está disponible en la siguiente dirección web:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

Caterpillar recomienda obtener la Declaración de Conformidad poco después de la compra.

Especificaciones

Se entregan las siguientes especificaciones del dispositivo de comunicación Product Link Cat para ayudarlo a realizar cualquier evaluación de peligros relacionados y para asegurar el cumplimiento de todos los reglamentos locales:

Tabla 42

Especificaciones de transmisor de radio		
Modelo	Gama de frecuencia del transmisor	Potencia del transmisor
PL641	824 MHz - 849 MHz	0,5 W típico, 2 W máx.
	880 MHz - 915 MHz	
	1.710 MHz - 1.755 MHz	
	1.850 MHz - 1.910 MHz	
	1.920 MHz - 1.980 MHz	

Tabla 43

Voltaje de operación y drenaje de corriente		
Modelo	Gama de voltaje	Rango de consumo máximo de corriente
PL641	9 - 32 V	750 mA - 225 mA

Avisos de certificación

Canadá Aviso para los usuarios

Este dispositivo cumple con la norma RSS (Radio Standard Specifications, Especificaciones de Estándares de Radiofrecuencia) para dispositivos exentos de licencia de la industria de Canadá. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencia.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la interferencia que pueda causar una operación no deseada del dispositivo.
- Este transmisor de radio IC: 7830A-PXS8 está aprobado por la Industria de Canadá para operar con los tipos de antena incluidos a continuación y con la amplificación máxima permisible indicada. Está terminantemente prohibido el uso con este dispositivo de tipos de la antena no están incluidos en esta lista, con una amplificación mayor que la máxima indicada para ese tipo.

- Este dispositivo está diseñado para operar con las antenas que se indican a continuación, con una amplificación máxima de 2,5 dBi. Está terminantemente prohibido el uso en este dispositivo de las antenas que no están incluidas en esta lista o que tienen una amplificación superior a 2,5 dBi. La impedancia de la antena requerida es de 50 ohmios.

Antenas para el uso:

- 443 - 8460 Conjunto de antena Montaje rígido
- 443 - 8462 Conjunto de antena Montaje rígido
- 443 - 8463 Conjunto de antena Montaje adhesivo
- 558 - 6550 Conjunto de antena Montaje rígido
- 558 - 6551 Conjunto de antena Montaje adhesivo

Aviso de la FCC

Este dispositivo cumple con la sección 15 de la normativa de la FCC (Federal Communications Commission, Comisión Federal de Comunicaciones). La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencia dañina.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo se probó y se considera que cumple con los límites para un dispositivo digital de clase B, de acuerdo con la sección 15 de la normativa de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se ha instalado y no se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial a las radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no se producirá interferencia en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial a la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse al apagar y encender el equipo, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia mediante la implementación de una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor
- Conectar el equipo en un tomacorriente en un circuito diferente a aquel en el que está conectado el receptor

- Consultar con el distribuidor o con un técnico de servicio experimentado de televisión/radio para obtener ayuda

La realización de modificaciones o cambios en este dispositivo sin el consentimiento expreso de Caterpillar puede anular la autoridad del usuario para usar este dispositivo.

Marcas de certificación



EAEU – (Rusia, Bielorrusia, Kazajistán, Armenia, Kirguistán)

La descripción del producto PL641 en la EAEU (Eurasian Economic Union, Unión Económica Euroasiática): equipo telemático de radio de marca Cat, modelo PL641.

i08710929

Product Link (PL671, si tiene)

Código SMCS: 7490; 7606

N/S: PL61–y sig.

Tabla 44

Modelo	Número de pieza Cat
PL671	483 - 3663 520 - 4349

WARNING

Esta máquina está equipada con un dispositivo de comunicación Product Link de Cat®. Cuando se utilizan detonadores eléctricos para las operaciones de tronadura, los dispositivos de radiofrecuencia pueden causar interferencia con los detonadores eléctricos durante las operaciones de tronadura, lo cual puede ocasionar lesiones graves o mortales. Se debe desactivar el dispositivo de comunicación Product Link dentro de la distancia establecida por todas las normativas nacionales o locales aplicables. En la ausencia de requisitos regulatorios, Caterpillar recomienda que el usuario final realice su propia evaluación de riesgos para determinar la distancia de operación segura.

Información sobre el cumplimiento de normas PL671, si tiene

ATENCIÓN

La transmisión de información por medio del dispositivo de comunicación Product Link Cat[®] está sujeta a requisitos legales. Los requisitos legales pueden variar según el lugar, incluyendo, pero no limitándose a la autorización del uso de la radiofrecuencia. El uso de un dispositivo de comunicación Product Link Cat debe limitarse a aquellos lugares en donde se cumplan todos los requisitos legales en cuanto al uso de la red de comunicación y del dispositivo de comunicación Product Link Cat.

En caso de que una máquina equipada con el dispositivo de comunicación Product Link Cat esté ubicada o se traslade a un lugar donde (i) los requisitos legales no se cumplan o, (ii) la transmisión o el procesamiento de dicha información a través de distintos lugares no sea legal, Caterpillar renuncia a toda responsabilidad relacionada con dicho incumplimiento, y Caterpillar puede suspender la transmisión de información desde ese equipo.

Consulte a su distribuidor Cat si tiene dudas relacionadas con el funcionamiento del sistema Product Link en un país específico.

Referencia: Consulte el Manual de Operación y Mantenimiento del producto para obtener información adicional.

sDoC

(Declaración de conformidad simplificada)

Unión Europea



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL 61629 EE.UU.

Por la presente, Caterpillar Inc. declara que este equipo de radio cumple con la directiva "2014/53/EU". El texto completo de la Declaración de Conformidad Europea está disponible en la siguiente dirección web:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

Gran Bretaña



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL 61629 EE.UU.

Por la presente, Caterpillar Inc. declara que este equipo de radio cumple con los requisitos legales relevantes. El texto completo de la Declaración de Conformidad de Gran Bretaña está disponible en la siguiente dirección web:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

Caterpillar recomienda obtener la Declaración de Conformidad poco después de la compra.

Especificaciones

Se entregan las siguientes especificaciones del dispositivo de comunicación Product Link Cat para ayudarlo a realizar cualquier evaluación de peligros relacionados y para asegurar el cumplimiento de todos los reglamentos locales:

Tabla 45

Voltaje y consumo de corriente		
Modelo	Gama de voltaje	Consumo de corriente
PL671	9 VCC - 32 VCC	1.000 mA - 300 mA

Tabla 46

Transmisor wifi		
Modelo	Frequency (Frecuencia)	Potencia
PL671	2,402 GHz - 2,480 GHz	41 mW promedio 85 mW máx.
	5,170GHz - 5,835GHz ⁽¹⁾	85 mW promedio ⁽¹⁾ 308 mW máx. ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Puede estar restringido según las regulaciones del país

Tabla 47

Transmisor de máquina a máquina			
Modelo	Frequency (Frecuencia)	Potencia	Gama
PL671	5,835 Ghz - 5,795 Ghz ⁽¹⁾	103 mW promedio ⁽¹⁾	300 m ⁽²⁾
	5,850 GHz - 5,925 GHz ⁽¹⁾	308 mW máx. ⁽¹⁾	

⁽¹⁾ Puede estar restringido según las regulaciones del país

⁽²⁾ Línea de visión

Avisos de certificación

Brasil

Este equipo no está calificado para la protección contra la interferencia perjudicial y no puede causar interferencia en los sistemas debidamente autorizados.

Canadá Aviso para los usuarios

Este dispositivo cumple con la norma RSS (Radio Standard Specifications, Especificaciones de estándares de radiofrecuencia) para dispositivos exentos de licencia de la industria de Canadá. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencia.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la interferencia que pueda causar una operación no deseada del dispositivo.

México

El funcionamiento de este equipo está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial
- Este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

Aviso de la FCC

Este dispositivo cumple con la sección 15 de la normativa de la FCC (Federal Communications Commission, Comisión Federal de Comunicaciones). El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencia dañina.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo se probó y se considera que cumple con los límites para un dispositivo digital de clase B, de acuerdo con la sección 15 de la normativa de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se ha instalado y no se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial a las radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no se producirá interferencia en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial a la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse al apagar y encender el equipo, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia mediante la implementación de una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor
- Conectar el equipo en un tomacorriente en un circuito diferente a aquel en el que está conectado el receptor
- Consultar con el distribuidor o con un técnico de servicio experimentado de televisión/radio para obtener ayuda

La realización de modificaciones o cambios en este dispositivo sin el consentimiento expreso de Caterpillar puede anular la autoridad del usuario para usar este dispositivo.

Marcas de certificación



Unión Económica Euroasiática (Rusia, Bielorrusia, Kazajistán, Armenia, Kirguistán) – Descripción del producto
PL671 en la Unión Económica Euroasiática:
Equipo telemático de radio de marca Cat®, modelo PL671.

i08710917

Product Link (PLE601; si tiene)

Código SMCS: 7490; 7606

N/S: PL61–y sig.

Tabla 48

Modelo	Número de pieza Cat
PLE601	417 - 4722
	459 - 0786
	459 - 0787
	459 - 0788



WARNING

Se debe tener cuidado al manipular baterías de litio.

Las baterías de litio no son piezas reemplazables.

Se pueden sufrir lesiones personales producidas por la explosión de una batería.

Se debe tener precaución debido a que existe el riesgo de explosión si se reemplaza la batería por una incorrecta.

No deseche las baterías en el fuego. La batería podría explotar y despedir productos químicos cáusticos.

Deseche las baterías usadas de acuerdo con la legislación federal y local.

Información sobre el cumplimiento de normas PLE601; si tiene

ATENCIÓN

La transmisión de información por medio del dispositivo de comunicación Product Link Cat[®] está sujeta a requisitos legales. Los requisitos legales pueden variar según el lugar, incluyendo, pero no limitándose a la autorización del uso de la radiofrecuencia. El uso de un dispositivo de comunicación Product Link Cat debe limitarse a aquellos lugares en donde se cumplan todos los requisitos legales en cuanto al uso de la red de comunicación y del dispositivo de comunicación Product Link Cat.

En caso de que una máquina equipada con el dispositivo de comunicación Product Link Cat esté ubicada o se traslade a un lugar donde (i) los requisitos legales no se cumplan o, (ii) la transmisión o el procesamiento de dicha información a través de distintos lugares no sea legal, Caterpillar renuncia a toda responsabilidad relacionada con dicho incumplimiento, y Caterpillar puede suspender la transmisión de información desde ese equipo.

Consulte a su distribuidor Cat si tiene dudas relacionadas con el funcionamiento del sistema Product Link en un país específico.

Referencia: Consulte el Manual de Operación y Mantenimiento del producto para obtener información adicional.

Especificaciones

WARNING

Esta máquina está equipada con un dispositivo de comunicación Product Link de Cat[®]. Cuando se utilizan detonadores eléctricos para las operaciones de tronadura, los dispositivos de radiofrecuencia pueden causar interferencia con los detonadores eléctricos durante las operaciones de tronadura, lo cual puede ocasionar lesiones graves o mortales. Se debe desactivar el dispositivo de comunicación Product Link dentro de la distancia establecida por todas las normativas nacionales o locales aplicables. En la ausencia de requisitos regulatorios, Caterpillar recomienda que el usuario final realice su propia evaluación de riesgos para determinar la distancia de operación segura.

Se entregan las siguientes especificaciones del dispositivo de comunicación Product Link Cat para ayudarlo a realizar cualquier evaluación de peligros relacionados y para asegurar el cumplimiento de todos los reglamentos locales:

Tabla 49

Voltaje de operación y drenaje de corriente		
Modelo	Gama de voltaje	Drenaje máximo de corriente
PLE601	9 - 32 V	500 mA - 300 mA

Avisos de certificación

Canadá Aviso para los usuarios

Este dispositivo cumple con la norma RSS (Radio Standard Specifications, Especificaciones de Estándares de Radiofrecuencia) para dispositivos exentos de licencia de la industria de Canadá. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencia.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la interferencia que pueda causar una operación no deseada del dispositivo.

Aviso de la FCC

Este dispositivo cumple con la sección 15 de la normativa de la FCC (Federal Communications Commission, Comisión Federal de Comunicaciones). La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencia dañina.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo se probó y se considera que cumple con los límites para un dispositivo digital de clase B, de acuerdo con la sección 15 de la normativa de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se ha instalado y no se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial a las radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no se producirá interferencia en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial a la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse al apagar y encender el equipo, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia mediante la implementación de una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor

- Conectar el equipo en un tomacorriente en un circuito diferente a aquel en el que está conectado el receptor
- Consultar con el distribuidor o con un técnico de servicio experimentado de televisión/radio para obtener ayuda

La realización de modificaciones o cambios en este dispositivo sin el consentimiento expreso de Caterpillar puede anular la autoridad del usuario para usar este dispositivo.

Marcas de certificación



EAEU – (Rusia, Bielorrusia, Kazajistán, Armenia, Kirguistán)

Descripción del producto PLE601 en la UEEA: unidad de control electrónica programable de marca Cat, modelo PLE601.

i08710918

Product Link (PLE602 - Si tiene)

Código SMCS: 7490; 7606

N/S: PL61–y sig.

Tabla 50

Modelo	Número de pieza Cat
PLE602	N/D

WARNING

Se debe tener cuidado al manipular baterías de litio.

Las baterías de litio no son piezas reemplazables.

Se pueden sufrir lesiones personales producidas por la explosión de una batería.

Se debe tener precaución debido a que existe el riesgo de explosión si se reemplaza la batería por una incorrecta.

No deseche las baterías en el fuego. La batería podría explotar y despedir productos químicos cáusticos.

Deseche las baterías usadas de acuerdo con la legislación federal y local.

ATENCIÓN

La transmisión de información por medio del dispositivo de comunicación Product Link Cat está sujeta a requisitos legales. Los requisitos legales pueden variar según el lugar, incluyendo, pero no limitándose a la autorización del uso de la radiofrecuencia. El uso de un dispositivo de comunicación Product Link Cat debe limitarse a aquellos lugares en donde se cumplan todos los requisitos legales en cuanto al uso de la red de comunicación y del dispositivo de comunicación Product Link Cat.

En caso de que una máquina equipada con el dispositivo de comunicación Product Link Cat esté ubicada o se traslade a un lugar donde (i) los requisitos legales no se cumplan o, (ii) la transmisión o el procesamiento de dicha información a través de distintos lugares no sea legal, Caterpillar renuncia a toda responsabilidad relacionada con dicho incumplimiento, y Caterpillar puede suspender la transmisión de información desde ese equipo.

Consulte a su distribuidor Cat si tiene dudas relacionadas con el funcionamiento del sistema Product Link en un país específico.

Referencia: Consulte el Manual de Operación y Mantenimiento del producto para obtener información adicional.

Especificaciones

WARNING

Esta máquina está equipada con un dispositivo de comunicación Product Link de Cat®. Cuando se utilizan detonadores eléctricos para las operaciones de tronadura, los dispositivos de radiofrecuencia pueden causar interferencia con los detonadores eléctricos durante las operaciones de tronadura, lo cual puede ocasionar lesiones graves o mortales. Se debe desactivar el dispositivo de comunicación Product Link dentro de la distancia establecida por todas las normativas nacionales o locales aplicables. En la ausencia de requisitos regulatorios, Caterpillar recomienda que el usuario final realice su propia evaluación de riesgos para determinar la distancia de operación segura.

Se entregan las siguientes especificaciones del dispositivo de comunicación Product Link Cat para ayudarlo a realizar cualquier evaluación de peligros relacionados y para asegurar el cumplimiento de todos los reglamentos locales:

Tabla 51

Voltaje de operación y drenaje de corriente		
Modelo	Gama de voltaje	Drenaje máximo de corriente
PLE602	9-32 V	630 mA - 330 mA

Avisos de certificación

Canadá Aviso para los usuarios

Este dispositivo cumple con la norma RSS (Radio Standard Specifications, Especificaciones de Estándares de Radiofrecuencia) para dispositivos exentos de licencia de la industria de Canadá. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencia.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la interferencia que pueda causar una operación no deseada del dispositivo.

Aviso de la FCC

Este dispositivo cumple con la sección 15 de la normativa de la FCC (Federal Communications Commission, Comisión Federal de Comunicaciones). La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencia dañina.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo se probó y se considera que cumple con los límites para un dispositivo digital de clase B, de acuerdo con la sección 15 de la normativa de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se ha instalado y no se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial a las radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no se producirá interferencia en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial a la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse al apagar y encender el equipo, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia mediante la implementación de una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor

- Conectar el equipo en un tomacorriente en un circuito diferente a aquel en el que está conectado el receptor
- Consultar con el distribuidor o con un técnico de servicio experimentado de televisión/radio para obtener ayuda

La realización de modificaciones o cambios en este dispositivo sin el consentimiento expreso de Caterpillar puede anular la autoridad del usuario para usar este dispositivo.

Marcas de certificación



EAEU – (Rusia, Bielorrusia, Kazajistán, Armenia, Kirguistán)

Descripción del producto PLE602 en la Unión Económica Euroasiática: módulo para la recepción y transmisión de datos desde los sensores, de marca Cat, modelo PLE602.

i08710927

Product Link (PLE602P, si tiene)

Código SMCS: 7490; 7606

N/S: PL61–y sig.

Tabla 52

Modelo	Número de pieza Cat
PLE602P	N/D



WARNING

Se debe tener cuidado al manipular baterías de litio.

Las baterías de litio no son piezas reemplazables.

Se pueden sufrir lesiones personales producidas por la explosión de una batería.

Se debe tener precaución debido a que existe el riesgo de explosión si se reemplaza la batería por una incorrecta.

No deseche las baterías en el fuego. La batería podría explotar y despedir productos químicos cáusticos.

Deseche las baterías usadas de acuerdo con la legislación federal y local.

ATENCIÓN

La transmisión de información por medio del dispositivo de comunicación Product Link Cat[®] está sujeta a requisitos legales. Los requisitos legales pueden variar según el lugar, incluyendo, pero no limitándose a la autorización del uso de la radiofrecuencia. El uso de un dispositivo de comunicación Product Link Cat debe limitarse a aquellos lugares en donde se cumplan todos los requisitos legales en cuanto al uso de la red de comunicación y del dispositivo de comunicación Product Link Cat.

En caso de que una máquina equipada con el dispositivo de comunicación Product Link Cat esté ubicada o se traslade a un lugar donde (i) los requisitos legales no se cumplan o, (ii) la transmisión o el procesamiento de dicha información a través de distintos lugares no sea legal, Caterpillar renuncia a toda responsabilidad relacionada con dicho incumplimiento, y Caterpillar puede suspender la transmisión de información desde ese equipo.

Consulte a su distribuidor Cat si tiene dudas relacionadas con el funcionamiento del sistema Product Link en un país específico.

Referencia: Consulte el Manual de Operación y Mantenimiento del producto para obtener información adicional.

Especificaciones**⚠ WARNING**

Esta máquina está equipada con un dispositivo de comunicación Product Link de Cat[®]. Cuando se utilizan detonadores eléctricos para las operaciones de tronadura, los dispositivos de radiofrecuencia pueden causar interferencia con los detonadores eléctricos durante las operaciones de tronadura, lo cual puede ocasionar lesiones graves o mortales. Se debe desactivar el dispositivo de comunicación Product Link dentro de la distancia establecida por todas las normativas nacionales o locales aplicables. En la ausencia de requisitos regulatorios, Caterpillar recomienda que el usuario final realice su propia evaluación de riesgos para determinar la distancia de operación segura.

Se entregan las siguientes especificaciones del dispositivo de comunicación Product Link Cat para ayudarlo a realizar cualquier evaluación de peligros relacionados y para asegurar el cumplimiento de todos los reglamentos locales:

Tabla 53

Voltaje de operación y drenaje de corriente		
Modelo	Gama de voltaje	Drenaje máximo de corriente
PLE602P	9-32 V	653 mA - 330 mA

Avisos de certificación**Canadá Aviso para los usuarios**

Este dispositivo cumple con la norma RSS (Radio Standard Specifications, Especificaciones de Estándares de Radiofrecuencia) para dispositivos exentos de licencia de la industria de Canadá. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencia.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la interferencia que pueda causar una operación no deseada del dispositivo.

Aviso de la FCC

Este dispositivo cumple con la sección 15 de la normativa de la FCC (Federal Communications Commission, Comisión Federal de Comunicaciones). La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencia dañina.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo se probó y se considera que cumple con los límites para un dispositivo digital de clase B, de acuerdo con la sección 15 de la normativa de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se ha instalado y no se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial a las radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no se producirá interferencia en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial a la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse al apagar y encender el equipo, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia mediante la implementación de una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor

- Conectar el equipo en un tomacorriente en un circuito diferente a aquel en el que está conectado el receptor
- Consultar con el distribuidor o con un técnico de servicio experimentado de televisión/radio para obtener ayuda

La realización de modificaciones o cambios en este dispositivo sin el consentimiento expreso de Caterpillar puede anular la autoridad del usuario para usar este dispositivo.

Marcas de certificación



La descripción del producto PLE602P en la EAEU: módulo para la recepción y transmisión de datos desde los sensores, de marca Cat, modelo PLE602P.

i08710924

Product Link (PLE702 - Si tiene)

Código SMCS: 7490; 7606

N/S: PL71–y sig.

Tabla 54

Modelo	Número de pieza Cat
PLE702	494 - 6472
	494 - 6473
	494 - 6474

WARNING

Se debe tener cuidado al manipular baterías de litio.

Las baterías de litio no son piezas reemplazables.

Se pueden sufrir lesiones personales producidas por la explosión de una batería.

Se debe tener precaución debido a que existe el riesgo de explosión si se reemplaza la batería por una incorrecta.

No deseche las baterías en el fuego. La batería podría explotar y despedir productos químicos cáusticos.

Deseche las baterías usadas de acuerdo con la legislación federal y local.

ATENCIÓN

La transmisión de información por medio del dispositivo de comunicación Product Link Cat[®] está sujeta a requisitos legales. Los requisitos legales pueden variar según el lugar, incluyendo, pero no limitándose a la autorización del uso de la radiofrecuencia. El uso de un dispositivo de comunicación Product Link Cat debe limitarse a aquellos lugares en donde se cumplan todos los requisitos legales en cuanto al uso de la red de comunicación y del dispositivo de comunicación Product Link Cat.

En caso de que una máquina equipada con el dispositivo de comunicación Product Link Cat esté ubicada o se traslade a un lugar donde (i) los requisitos legales no se cumplan o, (ii) la transmisión o el procesamiento de dicha información a través de distintos lugares no sea legal, Caterpillar renuncia a toda responsabilidad relacionada con dicho incumplimiento, y Caterpillar puede suspender la transmisión de información desde ese equipo.

Consulte a su distribuidor Cat si tiene dudas relacionadas con el funcionamiento del sistema Product Link en un país específico.

Referencia: Consulte el Manual de Operación y Mantenimiento del producto para obtener información adicional.

Especificaciones

WARNING

Esta máquina está equipada con un dispositivo de comunicación Product Link de Cat[®]. Cuando se utilizan detonadores eléctricos para las operaciones de tronadura, los dispositivos de radiofrecuencia pueden causar interferencia con los detonadores eléctricos durante las operaciones de tronadura, lo cual puede ocasionar lesiones graves o mortales. Se debe desactivar el dispositivo de comunicación Product Link dentro de la distancia establecida por todas las normativas nacionales o locales aplicables. En la ausencia de requisitos regulatorios, Caterpillar recomienda que el usuario final realice su propia evaluación de riesgos para determinar la distancia de operación segura.

Se entregan las siguientes especificaciones del dispositivo de comunicación Product Link Cat para ayudarlo a realizar cualquier evaluación de peligros relacionados y para asegurar el cumplimiento de todos los reglamentos locales:

Tabla 55

Voltaje de operación y drenaje de corriente		
Modelo	Gama de voltaje	Rango de consumo máximo de corriente
PLE702	9 - 32 V	780 mA - 320 mA

Avisos de certificación

Canadá Aviso para los usuarios

Este dispositivo cumple con la norma RSS (Radio Standard Specifications, Especificaciones de Estándares de Radiofrecuencia) para dispositivos exentos de licencia de la industria de Canadá. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencia.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la interferencia que pueda causar una operación no deseada del dispositivo.

Aviso de la FCC

Este dispositivo cumple con la sección 15 de la normativa de la FCC (Federal Communications Commission, Comisión Federal de Comunicaciones). La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencia dañina.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo se probó y se considera que cumple con los límites para un dispositivo digital de clase B, de acuerdo con la sección 15 de la normativa de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se ha instalado y no se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial a las radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no se producirá interferencia en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial a la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse al apagar y encender el equipo, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia mediante la implementación de una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor

- Conectar el equipo en un tomacorriente en un circuito diferente a aquel en el que está conectado el receptor
- Consultar con el distribuidor o con un técnico de servicio experimentado de televisión/radio para obtener ayuda

La realización de modificaciones o cambios en este dispositivo sin el consentimiento expreso de Caterpillar puede anular la autoridad del usuario para usar este dispositivo.

Marcas de certificación



EAEU – (Rusia, Bielorrusia, Kazajistán, Armenia, Kirguistán)

La descripción del producto PLE702 en la EAEU: módulo para la recepción y transmisión de datos desde los sensores, de marca Cat, modelo PLE702.

Sección de Información Sobre el Producto

Información de identificación

i07853311

Información de manufactura

Código SMCS: 7606

Información de producto

Entidad autorizada por el fabricante en el territorio de la Unión Económica Euroasiática:

Caterpillar Eurasia LLC.

75, Sadovnicheskaya Emb.

Moscú, 115035, Rusia

Teléfono: +7 (495) 2133340, Fax: +7 (495) 2133372,
 correo electrónico: cat_moscow@cat.com

Fabricante: Caterpillar Inc.

100 NE Adams Street Peoria, Illinois 61629 Estados Unidos de Norteamérica

Fecha de fabricación

Las marcas en el dispositivo o paquete contienen información sobre la fecha de fabricación, o un link a la fuente de esta información. Si es necesario, la fecha de fabricación se puede obtener por el número de serie del producto comunicándose con su distribuidor autorizado.

Términos y condiciones de almacenamiento y transporte

El producto se empaqueta en el embalaje del consumidor o del fabricante. El producto se debe almacenar en el empaque de fábrica y las condiciones del almacenamiento para los factores de las condiciones climáticas del Grupo 4 deben estar de acuerdo con GOST 15150-69. Cuando se deben cumplir los requisitos de carga y transporte de las etiquetas de advertencia de las cajas, no se deben permitir choques y abolladuras y que pueden afectar el aspecto y rendimiento del dispositivo .

El transporte se puede hacer en cualquier clase de vehículos de transporte de la cobertura. Cuando se transporta por aire, asegúrese de que el dispositivo de Product Linksea transportado en un compartimiento sellado con calefacción.

Acciones en caso de fallas técnicas

Antes de llamar al distribuidor para su reparación, verifique la integridad del cable eléctrico y realice un ciclo del suministro de corriente de la batería al dispositivo. Se puede realizar el ciclo de suministro de corriente de la batería de la manera siguiente:

- Ponga el interruptor principal de las máquinas en la posición DESCONECTADA y luego de vuelta en la posición CONECTADA.
- Desenchufe el mazo de cables de Product Link del conector de la máquina y después enchufe el mazo de cables nuevamente.
- Desconecte el cable negativo del terminal negativo de la batería y luego vuelva a conectar el cable.

Si estas soluciones no dan resultado solicite el servicio.

Eliminación apropiada

Se requiere la eliminación apropiada de dispositivos defectuosos de acuerdo con los reglamentos locales. Este proceso se puede llevar a cabo a través del proceso de devolución de garantía, Reman o chatarra de material.

Sección de operación

Operación

i08069874

Generalidades del sistema

Código SMCS: 7606

Nota: Su máquina se puede equipar con un dispositivo de comunicación Product Link de Caterpillar.

El dispositivo de comunicación Product Link de Caterpillar utiliza la tecnología celular o satelital para transmitir información sobre el equipo. Esta información se comunica a Caterpillar, a los distribuidores Cat y a los clientes de Caterpillar. El dispositivo de comunicación Product Link de Caterpillar cuenta con un receptor satelital con sistema de posicionamiento global (GPS, Global Positioning System).

Nota: El Product Link PL161 no contiene un receptor GPS.

La capacidad de comunicación bidireccional entre el equipo y un usuario remoto está disponible por medio del dispositivo de comunicación Product Link de Caterpillar. El usuario remoto puede ser un distribuidor o un cliente.

Nota: El Product Link PL161 no admite una comunicación de dos vías.

Nota: Todos los dispositivos Product Link con una antena interna y todos los dispositivos con una antena de transmisión relacionada deben estar ubicados a más de 20 cm (7.874 inch) del operador de la máquina para cumplir con las reglamentaciones de la FCC (Federal Communication Commission, Comisión Nacional de Comunicaciones) para la seguridad del cuerpo humano.

La información para la instalación inicial del dispositivo de comunicación Product Link de Caterpillar está disponible en la Instrucción Especial, REHS7339, la Instrucción Especial, REHS8850, la Instrucción Especial, REHS9111, la Instrucción Especial, SEHS0377, la Instrucción Especial, REHS9757 y la Instrucción Especial, M0077632.

Se puede encontrar información sobre la operación, la configuración y la solución de problemas del dispositivo de comunicación Product Link de Caterpillar en las publicaciones Operación de Sistemas, Solución de Problemas, Pruebas y Ajustes, UENR3697, Operación de Sistemas, Solución de Problemas, Pruebas y Ajustes, UENR5823, Operación de Sistemas, Solución de Problemas, Pruebas y Ajustes, UENR5824, Operación de Sistemas, Solución de Problemas, Pruebas y Ajustes, M0070044, Operación de Sistemas, Solución de Problemas, Pruebas y Ajustes, M0076820 y Operación de Sistemas, Solución de Problemas, Pruebas y Ajustes, UENR6983.

Difusiones de datos

Los datos relacionados con este equipo, y con el estado y la operación del equipo, se transmiten a través del dispositivo de comunicación Product Link de Caterpillar a Caterpillar y se comunican a los clientes y a los distribuidores de Caterpillar por medio de la interfaz del usuario. Los datos se utilizan para proporcionar un mejor servicio a los clientes, y para mejorar los productos y servicios de Caterpillar. La información que se transmite puede incluir lo siguiente: número de serie de la máquina, ubicación de la máquina y datos operativos, incluidos, entre otros, códigos de falla, datos de emisiones, uso de combustible, horas de medición de servicio, números de versión de software y hardware, y accesorios instalados.

Caterpillar o los distribuidores Cat pueden utilizar esta información para diversos propósitos. Consulte la siguiente lista para conocer los usos posibles:

- proporcionar servicios al cliente o al equipo;
- revisar o dar servicio de mantenimiento al sistema Product Link;
- Monitoreo del estado o el rendimiento del equipo
- contribuir al mantenimiento de la máquina o mejorar su eficiencia;
- evaluar o mejorar los productos y servicios de Caterpillar;
- cumplir con requisitos legales y órdenes judiciales válidas;
- realizar investigaciones de mercado;
- ofrecerle al cliente nuevos productos y servicios.

Caterpillar puede compartir parcial o totalmente la información recopilada con los distribuidores, los representantes autorizados y las empresas afiliadas de Caterpillar. Caterpillar no venderá ni alquilará la información recopilada a terceros y hará esfuerzos razonables para preservar la seguridad de la información. Caterpillar reconoce y respeta la privacidad del cliente. Para obtener más información, comuníquese con su distribuidor Cat local.

Índice

Componentes de radiofrecuencia	8	Avisos de certificación	26
Contenido	3	Especificaciones	26
Generalidades del sistema	51	sDoC	26
Difusiones de datos	51	Product Link (PL243, si tiene)	11
Información de identificación	50	Avisos de certificación	13
Información de manufactura	50	Especificaciones	12
Acciones en caso de fallas técnicas	50	sDoC	12
Eliminación apropiada	50	Product Link (PL444, si tiene)	9
Fecha de fabricación	50	Avisos de certificación	11
Información de producto	50	Especificaciones	10
Términos y condiciones de almacenamiento y		sDoC	10
transporte	50	Product Link (PL542 - Si tiene)	8
Información general sobre peligros	7	Aviso de certificación	8
Introducción	7	Especificaciones	8
Prólogo	7	sDoC	8
Información importante de seguridad	2	Product Link (PL542V2, si tiene)	27
Información sobre el cumplimiento de		Aviso de certificación	28
normas	8	Especificaciones	28
Operación	51	sDoC	27
Prefacio	4	Product Link (PL631, si tiene)	29
Funcionamiento	4	Avisos de certificación	30
Información sobre los materiales impresos	4	Especificaciones	30
Mantenimiento	4	sDoC	29
Seguridad	4	Product Link (PL631V2, si tiene)	31
Product Link (PL042, si tiene)	13	Avisos de certificación	32
Avisos de certificación	14	Especificaciones	32
Especificaciones	14	sDoC	31
sDoC	14	Product Link (PL641, si tiene)	39
Product Link (PL083, si tiene)	15	Avisos de certificación	40
Avisos de certificación	17	Especificaciones	40
Especificaciones	16	sDoC	40
sDoC	16	Product Link (PL641V2, si tiene)	35
Product Link (PL131 - Si tiene)	17	Avisos de certificación	37
Avisos de certificación	18	Especificaciones	36
Especificaciones	18	sDoC	36
Product Link (PL141, si tiene)	18	Product Link (PL671, si tiene)	41
Avisos de certificación	20	Avisos de certificación	42
Especificaciones	19	Especificaciones	42
sDoC	19	Marcas de certificación	43
Product Link (PL161, si tiene)	20	sDoC	42
Avisos de certificación	21	Product Link (PLE601; si tiene)	43
Especificaciones	21	Avisos de certificación	44
Marcas de certificación	22	Especificaciones	44
sDoC	21	Marcas de certificación	45
Product Link (PL240, si tiene)	23	Product Link (PLE602 - Si tiene)	45
Avisos de certificación	24	Avisos de certificación	46
Especificaciones	24	Especificaciones	45
sDoC	23	Marcas de certificación	46
Product Link (PL241, si tiene)	25	Product Link (PLE602P, si tiene)	46

Avisos de certificación	47
Especificaciones	47
Product Link (PLE702 - Si tiene)	48
Avisos de certificación	49
Especificaciones	48
Sección de Información Sobre el Producto.....	50
Sección de operación.....	51
Sección de seguridad.....	5
Señales y etiquetas de seguridad	5
Mensajes de seguridad	5
Otras calcomanías.....	6

Información del Producto/Distribuidor

Nota: Para saber la ubicación de las placas de identificación del producto, ver la sección "Información sobre identificación del producto" en el Manual de Operación y Mantenimiento.

Fecha de entrega: _____

Información del producto

Modelo: _____

Número de identificación del producto: _____

Número de serie del motor: _____

Número de serie de la transmisión: _____

Número de serie del generador: _____

Números de serie de los accesorios: _____

Información sobre los accesorios: _____

Número del equipo del cliente: _____

Número del equipo del distribuidor: _____

Información del distribuidor

Nombre: _____ Sucursal: _____

Dirección: _____

Comunicación con el
distribuidor

Número de teléfono

Horas

Ventas: _____

Piezas: _____

Servicio: _____

SSBU8832
©2021 Caterpillar
Todos los derechos
reservados

CAT, CATERPILLAR, LET'S DO THE WORK, sus respectivos logotipos, el color "Caterpillar Corporate Yellow", la imagen comercial de "Power Edge" y Cat "Modern Hex", así como la identidad corporativa y de producto utilizadas en la presente, son marcas registradas de Caterpillar y no pueden utilizarse sin autorización.

